

Urodziny po europejsku

# KĘCZANIN

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

NR 6 (271)  
czerwiec 2014

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975



www.kety.pl



**Budżet 2015 na start**  
**Młodzi artyści nagrodzeni**  
**Lekkoatleci wrócili z laurami**



## Mieszkanie na lepszy start

Usamodzielnienie się to dla większości młodych ludzi niełatwe zadanie, które nastęrcza wielu trudności. O ile jednak młodzi wyfruwający z rodzinnego gniazda mogą z reguły liczyć na pomoc najbliższych, o tyle sprawa wygląda zupełnie inaczej w przypadku wychowanków instytucji opiekuńczych. Dlatego, wychodząc naprzeciw właśnie ich potrzebom, Fundacja Grupa Kęty Dzieciom Podbeskidzia otworzyła końcem kwietnia w Kętach tzw. „mieszkanie usamodzielnienia”.

Z dużą radością tę informację potwierdza Monika Sobczak, prezes Fundacji, dodając, że stosowna umowa o współpracy została już podpisana z Renatą Fiałkowską – Dyrektorem Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej w Kętach.

Jak się dowiedzieliśmy, w tym wyjątkowym, pierwszym tego typu lokalu usytuowanym w Kętach, miejsce dla siebie znajdzie kilkoro podopiecznych opuszczających kęcką Placówkę ze względu na wiek. Młodzi ludzie będą mogli przebywać w mieszkaniu aż dwa lata i z pewnością znajdą tam bezpieczną, sprzyjającą wchodzeniu w dorosłość przystań.

Renata Fiałkowska podkreśla, że największym atutem mieszkania przekazanego przez Grupę Kęty jest jego bliskość z Placówką:

– *Daria, pierwsza nasza wychowanka, która dwa tygodnie temu wprowadziła się już do mieszkania, codziennie nas odwiedza i u nas się stołuje. Cały czas może też liczyć na nasze*

*wsparcie, np. w formie zakupienia środków czystości czy też pomocy, gdy gdzieś w mieszkaniu obłuzuje się śrubka. Do Darii już w lipcu dołączy kolejna lokatorka – również nasza podopieczna. Chcielibyśmy, aby w tym jasnym, nasłonecznionym i bardzo ładnym mieszkaniu, które składa się z dużego salonu i jednego mniejszego*



*pokoju, mieszkały docelowo 3, maksymalnie 4 osoby – podsumowuje Pani Dyrektorka.*

Warto nadmienić, że tego typu lokum to doskonale rozwiązanie nie tylko ze względu na komfort młodych ludzi, dla których przejście w odpowiedzialne i samodzielne życie staje się mniej skomplikowane. Oferta „mieszkania usamodzielnienia” jest niezwykle cenna przede wszystkim dlatego, że pozwala uchronić wychowanków Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej przed powrotem do niejednokrotnie trudnych środowisk,



w których obracali się przed objęciem opieką instytucji wychowawczej.

Dyrekcja Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej w Kętach serdecznie dziękuje Grupie Kęty za wsparcie i życzliwość okazowaną na każdym kroku, natomiast Fundacja Grupa Kęty Dzieciom Podbeskidzia składa podziękowania

wszystkim osobom i firmom, które pomogły w otwarciu i wyposażeniu mieszkania.

Dołączając do tych słów wdzięczności, nasza Redakcja życzy pierwszej mieszkance usamodzielniającego lokum, 18-letniej Darii – uczennicy II klasy PZ nr 4 Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych w Oświęcimiu – zadowolenia z nowego miejsca i powodzenia w stracie w dorosłość.

Barbara Kuźma

foto. dziecipodbeskidzia.pl

## Ze skate'em na ty

Nową zagraniczną eskapadę mają na swoim koncie uczniowie z gminnych szkół, którzy uprawiają sporty wyczynowe na rolkach, deskorolkach oraz rowerach bmx. Stali bywalcy kęckiego skateparku po raz kolejny wyjechali do Rajca, naszego miasta partnerskiego, by w ramach projektu „Poznajmy się przez skate” zaprzyjaźnić się ze słowackimi rówieśnikami i wspólnie z nimi doskonalili swoje sportowe umiejętności.

Podczas dwudniowej wycieczki (20-21 maja) młodzież mogła liczyć na szereg atrakcji przygotowanych przez słowackich gospodarzy. Oprócz typowych zajęć spod znaku skate'u oraz minimistrzostw

w akrobacjach na rowerach, deskorolkach, hulajnogach i rolkach, uczniowie wyśmienicie bawili się na pływalni (duży kompleks kąpieliskowy został otwarty specjalnie

z okazji przyjazdu polskiej grupy), szlifowali swoje siatkarskie zdolności, zwiedzali miasto i wymieniali się kontaktami ze słowackimi znajomymi.

Uczniowie podjęli także rozmowy na temat „ożywienia” kęckiego skateparku i zorganizowania tam zawodów. Ponieważ nie brakuje im pomysłów, można liczyć na to, że już niebawem w Kętach „będzie się działo”.

Nad sprawną realizacją wszystkich punktów programu, a przede wszystkim bezpieczeństwem młodzieży, czuwali polscy i słowaccy koordynatorzy projektu oraz wychowawcy.

Barbara Kuźma



# Wyborcy na gigancie (?)

Bądź to w trakcie wydarzeń kulturalnych lub sportowych, bądź też podczas wyborów – o sukcesie zawsze decyduje frekwencja. Podobnie sprawa ma się również w przypadku akcji społecznych, zbiórek bądź jakichkolwiek działań, do których powodzenia nie wystarczą jednostki lub garstki osób.

Przykłady można swobodnie mnożyć. Czy team organizatorski turnieju Plaża Open ponownie wybrałby Kęty jako miasto otwarcia, gdyby kęczańskie rok temu nie wykazały się tak wielką kibicowską aktywnością? Czy kęcki Budżet Obywatelski znalazłby się na stronie Nagroda i Witryna Obywatelska Prezydenta RP jako przykład „dobrej praktyki”, gdyby zamiast 9943 mieszkańców naszej gminy podczas konsultacji społecznych swój głos oddałoby zaledwie kilkunastu spośród nich? Wreszcie – czy Bielany oparłyby się wielkiej wodzie, która nawiedziła nasz region w połowie maja, gdyby nie pomoc dziesiątek strażaków z OSP i PSP, funkcjonariuszy Straży Miejskiej w Kętach, pracowników gminnych spółek, a przede wszystkim **Mieszkańców** naszej gminy, którzy pracując dniami i nocami z ogromnym poświęceniem przeprowadzili akcję ratunkowo-zapobiegawczą? Powyższe nie wymaga odpowiedzi...

Z wielką dumą pragniemy więc pochwalić mieszkańców Kęt i gminnych sołectw za ich wyraźną aktywność w tak wielu obszarach życia, zaznaczając, że jedynie podczas minionych eurowyborów nieco powinęła im się noga. Być może jednak ten pierwszy trop interpretacji jest mylny? Może mieszkańcy naszej gminy po prostu... *zagłosowali nogami*, a frekwencja wynosząca zaledwie 24,96% to wynik świadomego wyboru? Rozwiązanie tej kwestii pozostawiamy Państwu, jednocześnie zapraszając do pobicia wspomnianego powyżej wyniku podczas Plaży Open 2014 i wszystkich przyszłych wydarzeń, akcji i zrywów, których bez Państwa obecności nigdy nie będzie można nazwać udanymi.

Redakcja



## FOTO konkurs

ne miejsce lub jego nazwę (na terenie gminy), otrzyma darmowy bilet do KINAdk na dowolnie wybrany seans w maju. Odpowiedzi prosimy przesyłać dro-

Działający przy DK Klub Fotografika „Pryzmat” ponownie zaprasza wszystkich Czytelników do konkursu. Osoba, która pierwsza odgadnie sfotografowa-

gą mailową na adres: [promocja@domkultury.kety.pl](mailto:promocja@domkultury.kety.pl)  
**autor zdjęcia: Dorota Słotwińska – Klub Pryzmat**

## KĘCZANIN

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej  
Wydawca: Gmina Kęty

Adres redakcji:

32-650 Kęty, Rynek 7

tel. 519 190 011,

e-mail: [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl)

Redakcja czynna jest codziennie, od poniedziałku do piątku w godz. 7<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup>

Redaktor naczelny: Karina Zoń

Redaktor techniczny i skład: Grzegorz Koziol,

Dziennikarz: Barbara Kuźma, Artur Christ

Współpraca: Arkadiusz Raj, Andrzej Małysa, Urszula Baczyńska-Słeziak, Paulina Nikiel-Muś, Angelika Olszewska, Mariusz Konior Muzeum im. A. Kłosińskiego

w Kętach, Biblioteka im. A. Grabowskiego w Kętach, Dom Kultury w Kętach,

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - [reklamy@info.kety.pl](mailto:reklamy@info.kety.pl). Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych materiałów

Nakład 1230 egz.

Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5,  
Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: [dtl@cnm.pl](mailto:dtl@cnm.pl)

REKLAMA

Sklep *Coś Pięknego*

ul. Krakowska 1, Kęty

bizuteria srebrna, artystyczna, sztuczna, ślubna, torebki, poduszki, dekoracje, zabawki, ubrania

Zapraszamy: pn.-pt. 9-17, sob. 9-13  
tel. 795 458 038

## Majówkowy zawrót głowy „Z Europą na Rynku”

Jeśli urodziny, to tylko z tortem, prezentami i dobrą muzyką. Taka idea przyświecała organizatorom wyjątkowej majówki „Z Europą na Rynku”, która odbyła się 11 maja na kęckim Rynku z okazji 10-lecia przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. Swój plan wykonali oni w stu procentach, a solenizant – choć nietypowy, bo zbiorowy (było to przecież święto wszystkich mieszkańców naszej gminy, którzy wzięli udział w zabawie), doskonale się bawił i wspominał, co wydarzyło się na przestrzeni miniego dziesięciolecia. A było co wspominać...

Gmina Kęty wykazała się dużą aktywnością na polu ubiegania się o unijne programy pomocowe, dotacje i dofinansowania. Wiele sztandarowych inwestycji zrealizowanych w ostatnich latach (jak choćby rewitalizacja

Fakt ten nie umknął uwadze uczniów z Gimnazjum nr 1 w Kętach, którzy – obok innego typu prezentacji przygotowanych na majówkę przez przedstawicieli pozostałych kęckich placówek edukacyjnych – opracowali specjalną ulotkę informacyjną. Wyciąg z tej publikacji znajduje Państwo na sąsiedniej stronie.

Ulotkę można było otrzymać w trakcie majówkowej zabawy „Z Europą na Rynku”, w przerwach pomiędzy przygotowanymi na ten dzień atrakcjami. Pierwszą z nich był koncert Orkiestry Dętej z Witkowic. Muzycy – po krótkim wprowadzeniu wygłoszonym przez Burmistrza Gminy Kęty Tomasza Bąka – zaprezentowali intrygujący program instrumentalny. Orkiestra udowodniła, że doskonale radzi sobie z każdym repertuarem i potrafi przedstawić w ciekawych, niebanalnych aranżacjach nie

tylko utwory patriotyczne, ale i największe przeboje muzyki rozrywkowej, za co nagrodzona została brawami publiczności i muffinkami przygotowanymi przez **Piekarnię Piskorek**.

Gdy wybrzmiały ostatnie nuty koncertu, w ruch poszły farby w sprayu, szablony do malowania i kartonowe podkładki. Zaproszeni grafficiarze wraz z kęckimi harcerzami i dziećmi, które odważyły się spróbować swych sił w sztuce malunku ulicznego, rozpoczęły pracę nad okolicznościowym murem. Ten artystyczny team na specjalnie przygotowanej planszy zmalował prawdziwe arcydzieło przedstawiające nowoczesną wizję polsko-europejskiej przyjaźni.

W tym samym czasie na ostatni guzik swoje prezentacje dopinali uczniowie z wspomnianego już Gimnazjum nr 1, kęckiej „Dwójki”, „Dąbrowskiej” i „Wyspiana”. Młodzież, która zaproszona została do pełnienia roli współorganizatora imprezy, przygotowała happeningi (np. odbijanie odcisków dłoni pomalowanych żółtą farbą na okazałej, niebieskiej fladze – PZ nr 11), pokazy (etiuda dotycząca lekcji języka polskiego – PZ nr 9), koncerty (wokalny duet



Rynku, budowa Skateparku, modernizacja Młynówki Czanieckiej czy też rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego) zostało przeprowadzonych właśnie za sprawą wsparcia płynącego z różnego typu Funduszy Europejskich bądź dzięki Programom Współpracy. Pozyskane kwoty są imponujące, a liczyć je należy w dziesiątkach milionów złotych.



z Gimnazjum nr 2 w Kętach) i quiz wiedzy o Unii Europejskiej. Specjalnie na tę okazję powstały również plansze przedstawiające szereg faktów na temat kęckich inwestycji zrealizowanych dzięki unijnemu wsparciu (Gimnazjum nr 1). Dodatkowo młodzież częstowała przechodniów eurociasteczkami i zachęcała zgromadzonych do głosowania podczas wyborów do Parlamentu Europejskiego.

Kiedy część artystyczna przygotowana przez uczniów dobiegła końca, przy mikrofonach pojawił się **zespół IMPULS**, który zaprezentował ciekawy wybór utworów w kilku językach europejskich. Na zakończenie, przy akompaniowaniu gitar, na płycie Rynku pojawił się tort urodzinowy, który ufundowała Piekarnia Piskorek z Nowej Wsi – partner majówki.

## W organizację



## majówki wtoczyli się także:

- Firma ICE MASTRY,
- Centrum Zabaw „Przygoda” z Bukakowa,
- Lokalna Grupa Rybacka „Dorze-

cze Soły i Wieprzówki”,  
- Punkt Informacyjny „Fundusze Europejskie w Małopolsce”,  
- Team organizatorski Turnieju Plaża Open.

*Burmistrz Gminy Kęty składa wszystkim sponsorom i partnerom majówki serdeczne podziękowania, a młodzieży, która przygotowała tak wiele atrakcji, gratuluje pomysłowości, kreatywności i niezwykle twórczego ujęcia tematu 10. rocznicy wstąpienia do Unii Europejskiej.*

Barbara Kuźma / fot. A. Christ, B.K.



## Wyniki wyborów do Parlamentu Europejskiego

Przedstawiamy Państwu zestawienie wyników głosowania w wyborach do Parlamentu pochodzących z terenu Gminy Kęty, które na swojej oficjalnej stronie podała Państwowa Komisja Wyborcza.

Różnicą ponad dwóch punktów procentowych nad Komitetem Wyborczym Platformy Obywatelskiej (31,19%) przewagę zdobył Komitet Wyborczy Prawa i Sprawiedliwości (33,51%).

Trzecim w kolejności komitetem, na który najczęściej głosy oddali mieszkańcy naszej gminy, okazał się Komitet Wyborczy Nowa Prawica Janusza Korwin-Mikkego (7,30%), który nieco wyprzedził KKW SLD-UP (7,05%).

Wyniki procentowe pozostałych 6 komitetów zgłoszonych do wyborów prezentują się następująco:

- KW Solidarna Polska Zbigniewa Ziobry – 6,69%,
- KW Polska Razem Jarosława Gowina – 5,05%,
- KW PSL – 4,42%,
- KKW Europa Plus Twój Ruch – 3,03%,
- KWW Ruch Narodowy – 1,32%,
- KW Demokracja Bezpośrednia – 0,44%.

Nasza frekwencja wyborcza wpisała się w średnią krajową i wyniosła 24,96%. – spośród 27 277 osób uprawnionych do głosowania, przy urnach stawiło się 6 807.

oprac. Barbara Kuźma

## Przykładowe gminne inwestycje, które udało się zrealizować dzięki środkom unijnym

- rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego – I etap – kwota dofinansowania: 43.659.964,71 zł z Funduszu Spójności w ramach programu operacyjnego „Infrastruktura i środowisko”,
- przebudowa przestrzeni Rynku w Kętach – kwota dofinansowania: 3.997.000,00 zł z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego,
- rozbudowa składowiska odpadów komunalnych w Kętach – kwota dofinansowania: 4.338.359,83 zł z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego,
- budowa systemu kanalizacji opadowej w Kętach w obrębie Stare Miasto z wykorzystaniem ciekłu Hamernik – kwota dofinansowania: 563.676,08 zł z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego,
- przebudowa drogi gminnej Łęki – Bielany – kwota dofinansowania: 1.426.970,56 zł z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego,
- modernizacja Młynówki Czanieckiej

- w celu usunięcia szkód powodziowych i przywrócenia jej przepustowości – kwota dofinansowania: 1.000.000,00 zł z Europejskiego Funduszu Rybackiego,
- scena miejscem polsko-słowackiej współpracy – kwota dofinansowania: 85% z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka,
- wdrożenie elektronicznych usług publicznych w Gminie Kęty – kwota dofinansowania: 678 627,22 zł z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego,
- projekt „Transgraniczny skate” – 502.000,00 zł.
- budowa systemu kanalizacji opadowej w Kętach w obrębie Stare Miasto z wykorzystaniem ciekłu Hamernik – kwota dofinansowania: 563.676,08 zł z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

## REKLAMA

**KASY I DRUKARKI FISKALNE**

**NOVITUS**

**POSNET ELZAB 1969**

sprzedaż, kompleksowa obsługa,  
przebiegi, fiskalizacja, serwis.

**32-650 Kęty tel. 33 845 26 44**

**ul. Mickiewicza 53d**

**www.kasyfiskalne.kety.pl**

Ponadto w naszej ofercie:  
terminale płatnicze  
wagi, skanery kodów  
Subiekt GT, PC-Market  
systemy dotykowe i Gastro

**tech.net.pl**

## Gmina Kęty 3 Maja

3 maja w Kętach uroczystość uczczono 223. rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Uroczystości związane ze świętem tradycyjnie rozpoczęto od złożenia kwiatów w miejscach pamięci – przy grobie nieznanego żołnierza, pod tablicą upamiętniającą pobyt Józefa Piłsudskiego w Kętach oraz pod tablicą pamiątkową przy kościele parafialnym pw. św. Małgorzaty i Katarzyny, w którym następnie odbyła się Msza Święta za Ojczyznę.

W obchodach wzięli udział m.in. władze Gminy Kęty, przedstawiciele Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych koła Kęty, przedstawiciele Rady Miejskiej w Kętach, Policji, Straży Pożarnej oraz poczty sztandarowe z całej gminy.

W tym dniu również mieszkańcy Bielan mieli aż dwa powody do radości. Pierwszy z nich to poświęcenie wozu gaśniczego Iveco, drugi – poświęcenie świeżo wyremontowanego Wiejskiego Domu Kultury, a zarazem strażnicy w Bielanach. Pomimo kapryśnej pogody, mieszkańcy jak i zaproszeni goście nie zawiedli i tłumnie stawili się, aby wspólnie świętować.

Uroczystości rozpoczęto od Mszy Świętej prowadzonej przez proboszcza parafii ks. Andrzeja Zajęca. We Mszy uczestniczyli m.in. przedstawiciele władz Gminy Kęty na czele z Burmistrzem Tomaszem Bąkiem, przedstawiciele Rady Miejskiej w Kętach na czele z Przewodniczącym Rady Miejskiej w Kętach Eugeniuszem Zawadzkiem, prezes

ny ZOSP RP w Kętach Józef Szafran, prezes Honorowy ZG ZOSP RP Jan Christ oraz liczne delegacje OSP. Nie zabrakło również Pań z Koła Gospodyń ubranych w kolorowe, tradycyjne stroje. Udział orkiestry dętej z Polanki Wielkiej przyczynił się do uświetnienia nabożeństwa, jak i całej uroczystości.

Uroczyste poświęcenie i przekazanie samochodu odbyło się na placu tuż za parafią pw. św. Macieja Apostoła. Kluczyki do świeżo poświęconego wozu bojowego przekazał osobiście Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, życząc jednocześnie, aby wóz był zawsze sprawny, gotowy do akcji, ale również żeby jak najrzadziej musiał opuszczać jednostkę.

W dalszej części uroczystości przy kościele głos zabrał sołtys Bielan, a zarazem prezes OSP Bielany druh Henryk Pawlusiak, który w krótkim przemówieniu przedstawił rys historyczny wyposażenia bielańskiej

wzorowego strażaka przyznano druhowi Januszowi Kawczakowi. Pod koniec tej części obchodów głos zabrali przybyli goście, składając życzenia, podziękowania i słowa uznania dla strażaków z Bielan.

Druga część uroczystości odbyła się już pod Wiejskim Domem Kultury w Bielanach. Goście mogli wpisać się do pamiątkowej księgi gości oraz podziwiać pokaz przygotowany przez dzieci, które przebrane były w tradycyjne stroje ludowe. Pomimo coraz większego chłodu, w asyście pocztów sztandarowych i licznie zgromadzonych gości, w końcu nadszedł długo oczekiwany moment. Symboliczną wstęgę przecięł



Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Oświęcimiu Edmund Kalfas, komendant KP PSP Oświęcim Piotr Filipek, prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach Bolesław Paw, komendant Gmin-

jednostki. Następnie odznaczono zasłużonych druhów medalami. Druh Stanisław Drabek został odznaczony po raz drugi złotym medalem za zasługi dla pożarnictwa, z kolei druh Michał Wójcicki otrzymał srebrny medal. Specjalną odznakę

sympatyczny młody strażak, oficjalnie otwierając tym oto sposobem Wiejski Dom Kultury i strażnicę.

tekst i fot. Artur Christ

## Gmina inwestuje w sołectwa

W lipcu ubiegłego roku do Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły” wpłynęły wnioski o udzielenie dofinansowania gminnym projektom. Wszystkie dotyczyły inwestycji, które miały zostać zrealizowane w kilku sołectwach Gminy Kęty – w Nowej Wsi, Witkowicach, Łękach i Bulowicach. Miło jest nam Państwa poinformować, że wnioski te przeszły już weryfikację zarówno w samym Stowarzyszeniu, jak i w Urzędzie Marszałkowskim i zostały pozytywnie zaopiniowane. Oznacza to, że Gmina otrzyma bardzo wysokie wsparcie finansowe na realizację planowanych inwestycji.

28 kwietnia Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk i Skarbnik Gminy Kęty Wojciech Mreńca udali się do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, by podpisać umowy dotyczące przyznania Gminie Kęty pomocy. Unijne dofinansowanie trafi do nas za sprawą działania 413 „Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju” w związku z działaniem „Odnowa i Rozwoju Wsi” objętego PROW na lata 2007-2013.

Co warto podkreślić, na mocy podpisanych dokumentów

Gmina Kęty uzyskała pomoc finansową w wysokości aż 80% kosztów kwalifikowanych na realizację inwestycji.

Dzięki dofinansowaniu powstaną:

- dwa nowe place zabaw (inwestycja „Wyposażenie placu zabaw przy Dworku w Nowej Wsi” – dotacja w wysokości 35 182,00 zł,



inwestycja „Wyposażenie placu zabaw przy przedszkolu w Nowej Wsi” – dotacja w wysokości 27 166,00 zł);

- wiata przy budynku OSP Witkowice (inwestycja „Budowa wiaty /zadaszenia/ pełniącej funkcje rekreacyjno-kulturalną w Witkowicach” – dotacja w wysokości 118 770,00 zł);

- długo oczekiwany przez mieszkańców Łęk parking (inwestycja „Budowa parkingu przy ulicy Akacjowej w Łękach” – dotacja w wysokości 68 280,00 zł).

Spośród przyznanej Gminie Kęty puli finansowej, największe nakłady przewidziane zostaną na modernizację bulowickiego LKS-u. Wniosek pn. „Modernizacja obiektu sportowego LKS Bulowice na cele rekreacyjno-sportowe” otrzymał bowiem najwyższą (maksymalną) kwotę dofinansowania przyznawaną w ramach działania „Odnowa i Rozwój Wsi” – 500 000,00 zł.

Realizacja wszystkich projektów ma znaleźć swój finał jak najszybciej i zakończyć się jeszcze w 2014 roku.

oprac. Barbara Kuźma

## Kolejne umowy na inwestycje podpisane

9 maja 2014 r. Gmina Kęty zawarła dwie umowy na realizację zadań inwestycyjnych. Podpisane zostały dokumenty dotyczące przebudowy ul. Jana Kantego w Bulowicach (II etap) oraz ul. Działkowej w Łękach.

Wedle zapisów wynikających z umów, planowany termin zakończenia prac to 23 czerwca 2014 r. Wykonawcą obu zadań będzie Przedsiębiorstwo Budowlano-Drogowo-Mostowe DROG-BUD Franciszek Fryc ze Spytkowic.



W ramach robót na ul. Jana Kantego w Bulowicach przebudowana zostanie droga na długości 200 mb. Wykonane zostanie tu wzmocnienie konstrukcji drogi oraz nowa nawierzchnia z mieszanki mineralno-asfaltowej wraz z pobocznymi z kory asfaltowej. Ponadto oczyszczone zostaną rowy przydrożne. Koszt wymienionych zadań to 166.250,72 zł.

Z kolei plan prac na ul. Działkowej w Łękach (kwota umowy – 101.626,78 zł) zakłada przebudowę drogi na długości 180 mb (od ul. Piastowskiej do ul. Akacjowej), wykonanie wzmocnienia konstrukcji drogi oraz nowej nawierzchni z mieszanki mineralno-asfaltowej. Powstaną tu także pobocza z tłucznią.

UG

OGŁOSZENIE

**Kancelaria Radcy Prawnego**

**Janina Krawczyk**

**Kęty, ul. Żwirki i Wigury 14**

**tel. (33) 845 35 77**

**wtorki czwartki  
godz. 17:00 - 19:00**

## Dofinansowanie na usuwanie azbestu

W związku z realizacją projektu pn. „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru województwa małopolskiego” w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, Burmistrz Gminy Kęty ogłasza nabór wniosków o udzielenie pomocy rzeczowej dla beneficjentów ostatecznych uczestniczących w Projekcie w 2014 roku na terenie Gminy Kęty.

**Nabór wniosków potrwa do 10 czerwca 2014 r.**

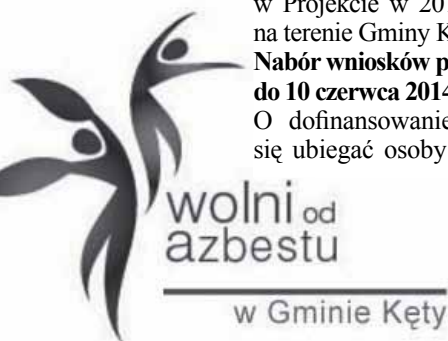
O dofinansowanie mogą się ubiegać osoby fizycz-

ne. Refundacją objęte zostaną koszty związane z zakupem nowego pokrycia dachowego dla najuboższych mieszkańców oraz dostarczeniem do beneficjenta blachy stalowej.

**UWAGA!** Szczegóły dotyczące regulaminu oraz warunków przyznawania pomocy, a także obowiązujące wzory wniosków znajdują Państwo na stronie [www.kety.pl](http://www.kety.pl).

Formularze wniosków oraz załączników można również pobrać w Urzędzie Gminy Kęty - 32-650 Kęty, Rynek 7, pokój 28.

Informacje na w/w temat można uzyskać u Koordynatora Projektu Renaty Dybały w Urzędzie Gminy Kęty, pok. nr 28 oraz pod numerem telefonu 033 844-76-00 wew. 182.



## KRONIKA POLICYJNA

### Dwa kółka po „jednym głębszym” i motozguba z Witkowic

7 maja policyjny patrol „wyłowił” spośród uczestników ruchu kołowego kierowcę motoroweru, który z pewnością nie powinien poruszać się po naszych drogach. Mężczyzna nie dość, że prowadził „pod wpływem”, to w dodatku wbrew nałożonym na niego sądowym obostrzeniom.

Do zdarzenia doszło ok. godz. 9:20 na ul. Podlas w Malcu. Szczegóły wyjaśnia rzeczniczka KPP Oświęcim, Małgorzata Jurecka:

[...] policjanci zatrzymali 47-letniego mieszkańca Malca, który kierował motorowerem w stanie nietrzeźwym – 1,26 promil alkoholu oraz pomimo sądowego orzeczonego zakazu kierowania pojazdami.

To nie był jednak koniec „akcji” z udziałem motoroweru tego dnia. Kilka godzin później w Witkowicach doszło do kradzieży własnego tego typu pojazdu. Wedle zgłoszenia niebieski motorower marki Yiben zniknął w biały dzień (godz. 14:00) z terenu prywatnej posesji mieszczącej się na ul. Brzozowej.

Wraz z policjantami z kęckiego Komisariatu Policji apelujemy do wszystkich osób, które posiadają jakiegokolwiek informacje mogące pomóc w ustaleniu sprawcy kradzieży bądź miejsca ukrycia zaginionego jednośladu, o kontakt telefoniczny pod numerem (33) 845-33-22 (Komisariat Policji w Kętach) lub 997 (najbliższa jednostka Policji).

oprac. Barbara Kuźma

### Nieszczęśliwy wypadek w pracy

23 kwietnia w jednej z kęckich firm doszło do nieszczęśliwego wypadku, w którym ucierpiał 22-letni pracownik. Młody mieszkaniec Czańca doznał poważnego urazu lewej dłoni podczas obsługi maszyny przemysłowej. Policjanci z Komisariatu Policji w Kętach wyjaśniają okoliczności i przyczyny tego nieszczęśliwego zdarzenia.

KPP Oświęcim / oprac. A.Christ



## Śmiertelny wypadek w Bielanach

5 maja o godzinie 16:20 na drodze wojewódzkiej nr 948 w Bielanach doszło do śmiertelnego wypadku drogowego, w którym zginął 55-letni mieszkaniec Nowej Wsi. Pieszy został potrącony przez jadącego w kierunku Oświęcimia ciężarowego mercedesa, którym kierował 50-letni mieszkaniec Śląska. Mężczyzna wtoczył się z pobocza wprost pod koła nadjeżdżającej cysterny. W wyniku ciężkiego urazu głowy poniósł śmierć na miejscu. Policja oraz prokuratura zajmują się wyjaśnieniem przyczyn i okoliczności tej tragedii.

ark / fot. KPP Oświęcim

## Wypadek w Nowej Wsi

W piątek 9 maja o godzinie 7:30 na ul. Kolbego w Nowej Wsi doszło do wypadku drogowego. Jak wstępnie ustalili policjanci 44-letnia mieszkanka Nowej Wsi kierująca Subaru jadąc po łuku drogi zjechała na przeciwny pas, gdzie zderzyła się z volkswagenem, którym kierowała 31-letnia mieszkanka Osieka. Kobieta kierująca volkswagenem została przewieziona do szpitala na badania.

KPP Oświęcim



## Zguba odnaleziona, a sprawca kradzieży nadal poszukiwany...

Przez kilka dni funkcjonariusze z Kęt prowadzili czynności mające na celu ustalenie sprawcy kradzieży roweru, do której doszło 14 kwietnia na terenie Malca. W trakcie podjętych czynności policjanci zainteresowali się ogłoszeniem o rowerze, które na jednym ze sklepów zamieścił mieszkaniec Witkowic. Z jego treści wynikało, że znaleziony rower zarówno marką, jak i kolorem pasuje do opisu podanego w zawiadomieniu o kradzieży. Policjanci szybko dotarli do znalazcy, u którego potwierdzili swoje przypuszczenia. Jak się okazało mężczyzna znalazł porzucony rower w zaroślach w okolicy stawów rybnych w Witkowicach. Rower został zwrócony właścicielowi. To jednak nie koniec sprawy - sprawca kradzieży jest nadal poszukiwany...

KPP Oświęcim / oprac. A.Christ

## Złapani na gorąco... z grzejnikami

Troje osób zostało zatrzymanych w środę 7 maja w związku z podejrzeniem dokonania włamania i kradzieży. Dwaj mężczyźni i kobieta ogołocili pustostan z grzejników. Ich zapal do „zaopiekowania się” nieswoją własnością skutecznie ochłodzili jednak policjanci.

Do zdarzenia doszło w Kętach ok. godz. 14:50. Policjanci, którzy przybyli na wskazane w zgłoszeniu miejsce, zauważyli, że podejrzani usiłovali wywieźć na dwukółowym wózku grzejniki, które wcześniej wymontowali.

Dziękując za obywatelską czujność

osobie, która wezwała patrol, rzeczniczka KPP Oświęcim dodaje:

– W trakcie czynności policjanci potwierdzili, że grzejniki pochodziły z domu, do którego chwilę wcześniej włamali się podejrzani. Mienie zostało zwrócone właścicielce posesji, natomiast podejrzani, 34-letnia kobieta oraz 39- i 54-letni mężczyzna trafili do policyjnych pomieszczeń dla osób zatrzymanych.

Na grzejnikowych złodziejasków wkrótce spłynie zimny prysznic, gdyż za kradzież z włamaniem grozi im kara pozbawienia wolności do 10 lat.

Barbara Kuźma



## Zderzył się z karetką na sygnale

Sporo strachu najedli się w niedzielę 27 kwietnia członkowie zespołu karetki oświęcimskiego pogotowia. Około godziny 12.00 rozdysponowany do nagłego wezwania w Kętach ambulans na sygnale mknął drogą wojewódzką nr 948 przez Bielany, kiedy nagle wymusił na nim pierwszeństwo samochód wyjeżdżający z bocznej uliczki (ul. Plebańskiej). Kierowca zahaczył o tył fiata uno, cudem ominęła przystanek autobusowy i zatrzymała się kilkadziesiąt centymetrów od przydrożnego drzewa. Jak się okazało Fiatem kierował

mężczyzna w wieku około siedemdziesięciu lat, który stwierdził, że nie widział ani nie słyszał ambulansu... Starszy pan został przewieziony do oświęcimskiego szpitala w którym okazało się, że jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Na szczęście poważniejszych obrażeń nie odniósł również żaden z członków załogi karetki pogotowia.

Miejsce wypadku zabezpieczył zastęp OSP Kęty oraz Policja. Ruch na DW948 w Bielanach przez około godzinę odbywał się wahadłowo.

ark



## Wysypisko w ogniu

30 kwietnia strażacy z jednostki OSP Kęty musieli walczyć z dużym pożarem, który ogarnął ok. 100 m<sup>2</sup> śmieci zgromadzonych na kęckim wysypisku (ul. Kęckie Góry Północne). Pomimo sporego zadymienia, akcja gaśnicza przebiegała bez większych zakłóceń. Udział w niej wzięły dwa strażackie zastępy.

Ogień zauważono ok. godz. 17:00. Płomienie pojawiły się na jednej z hałd nie-segregowanych śmieci. W walce z żywio-

łem zastosowano jeden prąd wody oraz pianę gaśniczą ciężką. Następnie teren pożaru przegrzebano (pomocna okazała się tu ładowarka będąca częścią oprzyrządowania wysypiska) i dla pewności dodatkowo zalano.

Redakcja strony ospkety.pl poinformowała, że w związku z pożarem nikt nie ucierpiał.

OSP Kęty / oprac. Barbara Kuźma



www.ospkety.pl  
www.youtube.com/ospkety  
www.facebook.com/ospkety

## Majowy weekend w statystykach policyjnych

Majowy długi weekend już za nami. Jak zawsze Policja w tych dniach zachowała wzmożoną czujność, prowadząc kontrole pojazdów i kierowców. Niestety w całej Polsce doszło do 369 wypadków, w których zginęło aż 36 osób, a 457 zostało rannych.

Na terenie powiatu oświęcimskiego funkcjonariuszom na służbie również nie brakowało pracy, lecz statystyki prezentują się tu znacznie lepiej. Na szczęście na naszych drogach obyło się bez żadnego poważnego wypadku, doszło tu jednak do 12 kolizji, a testu na kontrolę nietrzeźwości nie zdało 10 kierowców.

W całym powiecie ponadto na gorącym uczynku przestępstwa funkcjonariusze Policji zatrzymali 4 sprawców, przeprowadzili 210 interwencji oraz zatrzymali 3 poszukiwanych.

KPP Oświęcim / oprac. Iwona Gurdek

## Policjanci odzyskali przywłaszczony telefon

24 kwietnia 2014 r. policjanci z Komisariatu Policji w Kętach zatrzymali 19-letniego mieszkańca Hecznarowic, podejrzanego o przywłaszczenie telefonu komórkowego.

Pod koniec marca mieszkanka Kęt powiadomiła policjantów o zagubieniu telefonu komórkowego marki Alkatel, który jak się później okazało został przywłaszczony przez znalazcę. W trakcie czynności policjanci ustalili, że komórkę posiada mieszkaniec Hecznarowic.

Policjanci przypominają, że znalezioną rzecz należy bezwzględnie zwrócić, a kupując telefon „z drugiej ręki” koniecznie trzeba sprawdzić, czy nie jest kradziony. Osoba, która znalazła telefon (bądź każdą inną rzecz), zobowiązana jest do zwrócenia go właścicielowi lub oddania do Biura Rzeczy Znalezionych, które mieści się przy Starostwie Powiatowym w Oświęcimiu.

KPP Oświęcim / oprac. A.Christ

## Oświadczenie – Fakty o sali w Malcu

Jeszcze w tym roku Gmina Kęty prawdopodobnie otrzyma od Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soly” dofinansowanie na ponad 380 tysięcy złotych z przeznaczeniem na remont sali sportowej w Malcu. Projekt złożony przez Tomasza Bąka – Burmistrza Gminy Kęty zajął wysoką pozycję na wstępnej liście rankingowej przedsięwzięć, zakwalifikowanych do dofinansowania w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi”. Teraz czeka na ocenę Urzędu Marszałkowskiego w Krakowie. Prace mają ruszyć niebawem, ale w becze miodu znalazła się również łyżka dziegiu. Stan budynku, wykorzystywanego na potrzeby wychowanków Szkoły Podstawowej w Malcu oraz LKS „Zgoda” okazał się tak zły, że Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Oświęcimiu wydał decyzję o wyłączeniu go z użytkowania. Działania Inspektora były efektem opinii, jaka znalazła się w dokumentacji projektowej modernizacji obiektu i interwencji w tym zakresie Inwestora, którym jest Gmina Kęty. Można oczywiście powiedzieć „coś za coś” - żeby wyremontować salę trzeba ją czasowo zamknąć - ale pojawiło się wiele głosów, że tej sytuacji można było uniknąć.

Salę sportową w Malcu zbudowali mieszkańcy wsi w tak zwanym „czynie społecznym” jeszcze w latach siedemdziesiątych. Do roku 2012 w pełni dysponował nią Ludowy Klub Sportowy „Zgoda”. Na skutek niepokojących sygnałów, co do stanu obiektu, na wniosek dyrektora szkoły w Malcu, Burmistrz Gminy Kęty przekazał obiekt w trwały zarząd Szkole Podstawowej w Malcu. O fatalnym stanie technicznym budynku mówiło się od wielu lat. Niestety, nikt nie ganił się do usunięcia potencjalnych zagrożeń konstrukcyjnych. Co ciekawe, w 2000 roku wykonano remont elewacji ze-

wewnętrznej budynku i nową posadzkę sportową. Opadający sufit najwyraźniej umknął wówczas uwadze użytkownikom obiektu, w tym byłemu Prezesowi LKS „Zgoda” Malec, a obecnemu radnemu Rady Miejskiej w Kętach Karolowi Wadoniowi, jak i ówczesnemu Dyrektorowi Szkoły Podstawowej w Malcu. Problemu z dachem najwyraźniej nie zauważył również ówczesny władz gminy Roman Olejarz, czyli zleceńodawca prac. Remont niszczonego i zagrażającego bezpieczeństwu użytkowników budynku okazał się także mniej ważną inwestycją niż budowa nowych trybun, ogrodzenia i piłkochwytywów zarządzanego przez „Zgodę” kompleksu sportowego, które wykonano w roku 2009. Kwestią rozlatującej się budowli zainteresował się dopiero burmistrz Tomasz Bąk, czego pierwszym efektem było doprowadzenie do jego przekazania w trwały zarząd Dyrektorowi Szkoły Podstawowej w Malcu i natychmiastowa inwentaryzacja stanu technicznego. Okazało się, że obiekt nie tylko jest w fatalnym stanie, ale również od lat nie posiadał niezbędnych przeglądów technicznych, a nawet podstawowego dokumentu jakim jest książka obiektu. Dlatego w roku 2013, korzystając z ogłoszonego wówczas naboru, burmistrz Tomasz Bąk wystąpił do LGD o środki na dofinansowanie modernizacji sali. Niestety, zbudowany - jak już wspomniano - w czynie społecznym obiekt nie posiadał książki budowy i innych, niezbędnych dokumentów. Skutkowało to nie uzyskaniem przez Gminę, w terminie trwającego naboru w LGD, prawomocnych pozwoleń na budowę. Braków tych nie udało się również uzupełnić z oczywistych względów podczas weryfikacji wniosku w Urzędzie Marszałkowskim. Środki jednak

nie przypadły i udało się wstępnie zabezpieczyć je w tegorocznej puli z LGD.

Analiza stanu technicznego sali sportowej okazała się bezlitosna. W połowie lutego tego roku na mocy decyzji Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Oświęcimiu trzeba było zaprzestać korzystania z obiektu. Uczniowie maleckiej szkoły na lekcje wychowania fizycznego dojeżdżają więc do pobliskiej placówki w Łękach. LKS „Zgoda” podczas imprez sportowych jest natomiast zmuszony do korzystania z pozostałych pomieszczeń, będących w posiadaniu klubu. Gmina Kęty 2 kwietnia odwołała się od decyzji inspektora nadzoru z uwagi na „zaniechanie wyczerpującego zebrania i rozpatrzenia materiału dowodowego i pominięcie czynnego udziału skarżącego w sprawie”. Jego postanowienie generuje bowiem zbędne koszty. Nie zmienia to jednak faktu, że dach sali ugiął się o 14 centymetrów w stosunku do ścian i stwarza realne zagrożenie dla osób, przebywających wewnątrz sali, co automatycznie eliminuje ją z użytkowania.

Teraz pozostaje czekać na ostateczną decyzję Urzędu Marszałkowskiego w kwestii przyznania środków na remont sali w Malcu. W budżecie Gminy będzie również musiała znaleźć się brakująca suma na przeprowadzenie modernizacji - kwota dofinansowania to 381 tys. zł, a koszt 476 tys. zł. Realizacja całego przedsięwzięcia wymaga również zgody Rady Miejskiej w Kętach. Trudno jednak wątpić, by kęccy radni nie poparli takiego wniosku szczególnie, że w ich szeregach zasiada były wieloletni prezes LKS „Zgoda” Malec – Karol Wadoń.

I Zastępca Burmistrza Gminy Kęty  
Dariusz Laszczak

## Narodziny i zgony w gminie Kęty

Zgodnie z urzędowymi danymi, w okresie od 22 kwietnia do 22 maja 2014 roku, na terenie naszej gminy urodziło się 18 dzieci. Aby nadrobić „stratę” z poprzedniego zestawienia, tym razem przewagę liczebną zdobyli chłopcy. Na świecie pojawiło się ich dziesięciu – o dwóch więcej niż w przypadku dziewczynek.

Tradycyjnie już o największej maleństwu (pięć dziewczynek i pięciu chłopców) wzbogaciły się Kęty. Za nimi znalazły się Witkowice z trójką nowych mieszkańców (jedna dziewczynka, dwóch chłopców). Pozostałe małuchy urodziły się w Bulowicach (dwóch chłopców), Nowej Wsi („parka” – jedna dziewczynka i jeden chłopiec) oraz Łękach (dziewczynka). O wzrost liczby ludności w naszej gminie tym razem nie postarały się dwa sołectwa – Bielany i Malec.

W tym samym czasie do kęckiego magistratu napłynęło 21 zgłoszeń dotyczących zgonów naszych współmieszkańców. Najmłodszym spośród nich był 47-letni bulowianin, najstarszym – mieszkaniec Malca, który we wrześniu skończyłby 100 lat. Redakcja składa rodzinom zmarłych wyrazy głębokiego współczucia.

### Odeszli:

Czerwińska Paulina Wacława, lat 90 – Witkowice  
Dudzik Lucyna, lat 77 – Kęty  
Dwornik Helena Józefa, lat 75 – Kęty  
Gabryl Genowefa Anna, lat 66 – Kęty  
Gabryś Stanisław, lat 81 – Bielany  
Gryniak Władysława, lat 79 – Kęty  
Guz Stanisław Jan, lat 62 – Witkowice  
Kacorzyk Andrzej, lat 58 – Kęty  
Kramarczyk Antonina Teresa, lat 77 – Bielany

Marszałek Maria Teresa, lat 81 – Kęty  
Merta Karol, lat 69 – Malec  
Okreszowski Stanisław, lat 75, Nowa Wieś  
Orlicki Antoni Stanisław, lat 74 – Kęty  
Pietras Paweł, lat 47 – Bulowice  
Sokoł Wincenty, lat 100 – Malec  
Szafrński Władysław Antoni, lat 80 – Kęty  
Talik Marek, lat 55 – Nowa Wieś  
Tynka Wiesław, lat 59 – Bulowice  
Wojnar Henryka Helena, lat 81 – Kęty  
Ziemianin Stanisława, lat 86 – Nowa Wieś  
Ziętał Daniel Andrzej, lat 61 – Łęki

W dniu wieńczącym opracowywany przebieg czasowy (22 maja) Kęty i wszystkie gminne sołectwa zamieszkiwało łącznie 33 731 osób – o 12 więcej niż w zestawieniu z 22 kwietnia.

Barbara Kuźma

# Wielki strach przed wielką wodą...

Rzeka Soła – pomimo pełnego, kompleksowego zagospodarowania w celu ochrony zasobów wodnych poprzez budowę tzw. Kaskady Soły, w skład której wchodzi cztery zbiorniki wodne: Jezioro Żywieckie, Jezioro Międzybrodzkie, zbiornik elektrowni szczytowo-pompowej na górze Żar, Jezioro Czanieckie – nie należy do ujarzmionych i przewidywalnych rzek.

W ramach przypomnienia – głównym zadaniem kaskady, oprócz ochrony przed powodzią, jest wykorzystanie potencjału rzeki do wytwarzania energii elektrycznej oraz zaopatrywanie w wodę pitną dużych aglomeracji na Śląsku. Potencjał powodziowy Soły ustępuje tylko Dunajcowi, który jednak jest trzy razy dłuższy oraz posiada dużo większą zlewnię. „Wymiar strachu” w przypadku naszej rzeki wynosi tylko i aż 90 km. Soła od wieków spędzała sen z powiek mieszkańcom Kęt i innych miast leżących na jej drodze. Nawet w dzisiejszych czasach ciężko przewidzieć zachowanie naszej „sąsiadki”, dlatego z dużymi obawami patrzyliśmy na to, co działo się od 15 do 19 maja, mając w pamięci wydarzenia z nie tak odległej przeszłości. Na szczęście Soła tym razem okazała się względnie łaskawa.

Przechodząc do sedna sprawy, przedstawiamy Państwu relację z tych kilku deszczowych dni, które napędziły stracha niejednemu z nas! Wciąż pamiętamy powódź sprzed 4 lat czy „powódź stulecia” z 1997 r. Soła po raz kolejny pokazała, że nie można jej lekceważyć, a tym bardziej zapomnieć o jej istnieniu. Podobnie jak cztery lata temu, w pierwszej kolejności na „front” stawili się strażacy głównie z jednostek ochotniczych.

## Sytuacja w Gminie Kęty

Największą batalię z żywiołem strażacy stoczyli w Bielanych, gdzie woda z powodu braku wałów przeciwpowodziowych wystąpiła z koryta, zalewając okolice ul. Solnej i Sosienki. Ponad 100 strażaków walczyło z wezbraną wodą za pomocą workownicy, 4000 worków piasku, folii i 40 metrów rękawów wodnych oraz usuwali na bieżąco zatory powstałe z połamanych drzew i różnego rodzaju śmieci. Ponadto strażacy umacniali drogę od Księżego Mostu (od strony Wilamowic) do mostu głównego przecinającego Sołę.

Na sytuację w Bielanych niewątpliwym wpływ miały działania podejmowane na zaporach w Porąbce i Tresnej. W kulminacyjnym punkcie w piątek 16 maja około godziny 18:00 utrzymano zrzut na poziomie 430m<sup>3</sup>/s. Na porównania – 4 lata temu, 17 maja odnotowano maksymalny zrzut z zapór na poziomie 680-720m<sup>3</sup>/s zbliżając się niemal do wyniku jaki uzyskano w 1997 r. (około 780m<sup>3</sup>/s).

Działania w Bulowicach dotyczyły również zabezpieczenia jednej ulicy, mianowicie Starej Drogi, której zagrażały ciek wodne płynące na okolicznych wzgórzach.

Sytuacja w korycie Bulówki, Młynówki i Macochy była pod kontrolą. Nie odnotowano zagrożenia dla gospodarstw i domów mieszkalnych.

Oczywiście nie tylko rzeki i ciek wodne sprawiały problemy. W wielu miejscach, głównie na ulicach, dochodziło do zatorów wodnych spowodowanych chociażby zapełnioną kanalizacją odpływową, które utrudniały ruch samochodowy. Wielu mieszkańców naszej gminy zmagало się również z zalanymi piwnicami i kanałami.

## Skutki

Choć deszczowe dni odeszły w niepamięć, służby pożarnicze jeszcze długo miały ręce pełne roboty. Woda zostawiła po sobie niezły bałagan.

Kiedy powstawał ten tekst strażacy wciąż musieli usuwać połamane drzewa i śmieci, które wsparły się o konstrukcje mostów, kładek, tam. Duże straty finansowe ponieśli zapewne mieszkańcy, których piwnice, garaże, pomieszczenia zostały zalane.

*Komendant Gminny ZOSP RP Józef*

*Szafran dziękuje Strażakom Ochotnikom i Strażakom Zawodowym z Oświęcimia za wspólny trud i wysiłek włożony dla dobra społeczności lokalnej, jak również mieszkańcom ul. Solnej w Bielanych, którzy tym razem stanęli na wysokości zadania i podjęli wspólną pracę ze strażakami przy ratowaniu swoich domostw.*

Artur Christ, Przemysław Golonka



Pragnę złożyć wszystkim osobom zaangażowanym w działania prewencyjno-ratownicze podczas akcji przeciwpowodziowej w Bielanych serdeczne podziękowania i wyrazy najszerszej wdzięczności.

Ogromny wkład pracy i trudy poniesione przez strażaków ochotników z jednostek z terenu Gminy Kęty (szczególne wyróżnienie należy się tutaj OSP Bielany), funkcjonariuszy PSP z Oświęcimia, Straży Miejskiej w Kętach, pracowników Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji oraz Przedsiębiorstwa Komunalnego KOMAX, Firmę HUTNIK, Spółdzielnię Socjalną KĘTucky i przede wszystkim mieszkańców naszej gminy pozwoliły na tak sprawne przeprowadzenie akcji, a tym samym uratowanie zagrożonych terenów (przede wszystkim ulic Sosienki i Solnej w Bielanych) przed zalaniem.

Szczególne wyrazy wdzięczności kieruję także do:

**Starosty Oświęcimskiego**

**Józefa Krawczyka**

**Komendanta PSP Oświęcim brygadiera**

**Piotra Filipka**

**Komendanta Gminnego OSP w Kętach**

**Józefa Szafrana**

Państwa zaangażowanie i ofiarność, za które jeszcze raz gorąco dziękuję w imieniu swoim oraz wszystkich mieszkańców Gminy Kęty, jak zwykle okazały się nie do przecenienia.

Burmistrz Gminy Kęty

Tomasz Bąk



Dziękujemy wszystkim

uczestnikom pogrzebu

**Śp. Antoniego Orlickiego**

za pamięć o zmarłym i modlitwę

w jego intencji oraz złożone nam

wyrazu żalu i współczucia

rodzina

# Co tam Panie... w kulturze?

## Harmonogram wydarzeń kulturalnych w czerwcu

data	godz.	wydarzenie	miejsce
31.05 - 13.30 01.06 - 12.00		Dzień Dziecka: „Eko zwierzaki - Eko dzieciaki” - szczegóły na plakacie. Imprezy dla dzieci w ramach „PLAŻA OPEN” org. Gmina Kęty.	DK OSiR
2.06	16.00	Uroczyste podsumowanie cyklu zajęć dla dzieci „Z legendą po Polsce” (Filia GBP w Nowej Wsi).	Biblioteka
2.06	16.30	<b>Wykład UTW</b> – „ Sejm Rzeczypospolitej Polskiej – tradycja i współczesność” – posłanka na Sejm RP Elżbieta Achinger.	DK
2.06	16.30	Popołudniowe bajania – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym (Oddział dla dzieci GBP w Kętach).	Biblioteka
3.06 - 4.06 9.30		Program artystyczno-edukacyjny „Bezpieczny Przedszkolak” patronat Tomasz Bąk – Burmistrz Gminy Kęty, patronat honorowy - inspektor Janusz Barcik - Komendant Powiatowy Policji w Oświęcimiu.	DK
4.06	15.00	Kawiarenka filmowa dla dzieci (Filia GBP w Łękach).	Biblioteka
4.06	16.00	Klub szachowy gry i rozrywki umysłowe (Filia GBP Kęty Podlesie).	Biblioteka
5.06	10.30	Podsumowanie VII Małopolskiego Konkursu Fotograficznego pt. Podróże małe i duże” org. ŚDS Kęty.	DK
5.06	16.00	Spotkanie z pisarką Katarzyną Enerlich (Czytelnia GBP w Kętach).	Biblioteka
6.06	15.00	Kawiarenka filmowa dla dorosłych (Filia GBP w Łękach).	Biblioteka
7.06	07.00	Wycieczka Tarnów i okolice - szczegóły na plakatach.	DK
7.06	08.00	Wycieczka edukacyjna na Żywiecczyznę dla dzieci.	DK
7.06	11.00	Sobotnie bajania (Filia GBP w Nowej Wsi).	Biblioteka
9.06	16.30	<b>Wykład UTW:</b> Szlachetne zdrowie - „ Niedosłuch – chorobą cywilizacyjną XXI wieku” – mgr Bogumiła Pieniążek, kierownik Regionu GEERS – akustyka słuchu - Łódź.	DK
11.06	15.00	Warsztaty plastyczne dla dzieci (Filia GBP w Bielanych).	Biblioteka
11.06	19.00	<b>DKF:</b> Film „ Smak curry”, reż. Ritesh Batra, Francja, Indie, Niemcy, USA 2013.	DK
12.06	18.00	Spektakl pt. "Sen nocy letniej w wykonaniu grupy teatralnej „Minus Jeden” PZ Nr 9 w Kętach.	DK
12.06	16.00	Uroczyste podsumowanie konkursu literackiego Ambrożjada: - dzieci do lat 15. (GBP Łęki).	Biblioteka
12.06	17.30	Uroczyste podsumowanie konkursu literackiego Ambrożjada: - młodzież 15-21 lat oraz dorośli (GBP Łęki ).	Biblioteka
13.06	15.00	Kawiarenka filmowa dla dorosłych (Filia GBP w Łękach).	Biblioteka
16.06	08.30	<b>KinoSzkoła:</b> Prelekcja J.Zabłockiej Skorek "Filmowy alfabet: P jak przygodowy" i projekcja filmu pt. "Podróż na tajemniczą wyspę 3D".	DK
16.06	11.00	<b>KinoSzkoła:</b> Prelekcja J.Zabłockiej Skorek "Młodzi odkrywcy, czyli jak korzystać z wiedzy na wakacjach" i projekcja filmu pt. "Felix, Net, Nika oraz teoretycznie możliwa katastrofa".	DK
16.06	17.00	<b>Popołudnie filmowe DKF/UTW:</b> Prelekcja J.Zabłockiej Skorek „ Kino współczesne”. Film „ Piąta pora roku”, reż. Jerzy Domaradzki, Polska 2012.	DK
17.06	08.30	<b>KinoSzkoła:</b> Prelekcja J.Zabłockiej Skorek "Współczesna emigracja jako problem społeczny" i projekcja filmu pt. "300-mil do nieba".	DK
18.06	16.00	Klub szachowy oraz gry i rozrywki umysłowe (Filia GBP Kęty Podlesie).	Biblioteka
20.06	15.00	Kawiarenka filmowa dla dorosłych (Filia GBP w Łękach).	Biblioteka
21.06	10.00	Zakończenie roku akademickiego 2013/2014 – „ <b>Senioralia</b> ”.	Rynek
21.06	10.00	Pierwszy zlot modelarski - Nowa Wieś.	NW
21.06	11.00	Sobotnie bajania (Filia GBP w Nowej Wsi). Biblioteka.	Biblioteka
24.06	17.00	Podsumowanie konkursu „ojczysty-polski-mój” - spotkanie z laureatami konkursu prozatorskiego, literackiego i ortograficznego DK w Kętach.	DK
25.06	18.00	Mój koncert - prezentacje muzyczne w wykonaniu uczniów szkoły instrumentalnej.	DK
26.06	17.00	<i>Taniec to mój żywioł</i> - prezentacje taneczne KTT „RAGTIME”, oraz sekcji tanecznych.	DK
26.06	17.00	Dyskusyjny Klub Książki (Filia GBP w Kętach).	Biblioteka
27.06	15.00	Kawiarenka filmowa dla dorosłych (Filia GBP w Łękach).	Biblioteka
29.06	14.00 / 19.00	<b>Musical Bagno</b> org. Agencja Art. CORDA BIS	DK
30.06	10.00	<b>Wycieczka UTW</b> do Goczałkowic – ogrody pokazowe „ Kapias”.	DK
04.07	19.00	Uwaga: w okresie wakacji koncert dla młodzieży zespołów: „AKURAT”, „Zielone Żabki”.	DK

Od 31.05 do 03.06 wystawa laureatów konkursu fotograficznego "Mój zwierzak - mój przyjaciel".

Od 05.06 wystawa na pięttrze - ŚDS Kęty pt. „Śladami Indiany Jonesa” - parter wystawa „Podróże małe i duże”.

Klub Brydżowy - każdy wtorek od godz. 15:00 – 18:00 (Filia GBP Kęty Podlesie)

Od 1 do 8 czerwca XIII Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom „Czytanie mądra rzecz”. (Zajęcia dla grup zorganizowanych) (Oddział dla dzieci GBP w Kętach).

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w harmonogramie.

## „Majówka z DK”

W pierwszy dzień maja Dom Kultury w Kętach tradycyjnie zaprosił wszystkich mieszkańców na pierwszą imprezę plenerową – majowy piknik rodzinny.

Na estradzie wystąpiły dzieci skupione w zespołach i sekcjach z Domu Kultury. Swoje „mini spektakle” zaprezentowali mali aktorzy z Grupy teatralnej „Bajdurki”, a formacje: „Iskierki”, „B3 Kinds” i „Cookie Beat” – w tanecznych rytmach bawiły licznie przybyłą wierną publiczność. Również dla najmłodszych widzów aktorzy scen krakowskich przygotowali interaktywne widowisko pełne humoru, piosenek i wspólnej zabawy, „Przygody Sindbada Żeglarza” nawiązujące do słyn-



nej legendy. Podczas spektaklu dzieci uczyły się pirackich piosenek, przebrane w bajkowe postacie wraz z aktorami czynnie uczestniczyły w spektaklu. Z myślą o najmłodszych uczestnikach majówki organizatorzy przygotowali plastyczne zabawy. Było malowanie twarzy i zwierzątka z balonów. Można było także pod okiem fachowca plastyka wykonać piękne majowe kwiaty i ptaszki z tektury. Jak na festyn przystało nie zabrakło dodatkowych atrakcji. Na dzieci czekały: dmuchany zamek i eurobungee, wata cukrowa i popcorn, na dorosłych stoiska gastronomiczne.

Natomiast młodych fanów żywiłową nutą nowoczesnego rocka rozbawił zespół „Enola Gay”. Młodzi muzycy supportowali gwiazdę angielskiej sceny rockowej Kaitha Thompsona z zespołem Gorczyca Band. Legenda brytyjskiego blues-rocka zachwyciła publiczność swych talentem wokalnym i profesjonalizmem.

Pierwszą majówkę zakończono wspólną zabawą z DJ Hubertem S.

„Majówką z DK” przywitaliśmy letnie dni których jeszcze wiele przed nami. Mamy nadzieję, że spotkamy się wiele razy z mieszkańcami na podobnych imprezach plenerowych które będą atrakcyjne dla wszystkich grup wiekowych: dzieci, młodzieży i dorosłych.

Dziękujemy wolontariuszkom Darii, Dorocie, Magdzie, Żanecie i Natalii za pomoc w realizacji imprezy, oraz sponsorom za wsparcie:

- Firmie Aksam
- Firmie ICE-MASTRY
- Firmie Cosmo

**KINODK**

**Rio 2 3D – 2014, Brazylia, USA, reż. Carlos Saldanha, animacja, komedia, przygodowy**

01.06. g.18.00 03.06. g.17.00, 04.06. g.17.00,

**Casanova po przejściach - 2014, USA, reż. Joh Turturro, komedia**

01.06. g.20.00, 02.06. g.19.00, 03.06. g.19.00, 04.06. g.19.00

**Karuzela - 2014, Polska, reż. Robert Wichrowski, dramat, obyczajowy**

05.06. g.20.00, 06.06. g.20.00, 07.06. g.20.00,

08.06. g.20.00, 10.06. g.18.00

**Powstanie Warszawskie - 2014, Polska, reż. Joanna Pawluśkiewicz, Jan Oldakowski, Piotr Śliwowski, dramat historyczny**

06.06. g.18.00, 07.06. g. 18.00, 08.06. g.18.00,

09.06. g.19.00,

**Mundial gra o wszystko - 2014, Polska, reż. Michał Bielawski, dokumentalny, polityczny, sportowy**

12.06. g.20.00, 14.06. g.20.00, 15.06. g.20.00,

16.06. g.20.00

**Czarownica 2D i 3D dubbing – 2014, USA, reż. Robert Stromberg, familijny, fantasy**

14.06. g.18.00, 15.06. g.18.00, 17.06. g.18.00,

18.06. g.18.00,

**Czarnoksiężnik z Oz: Powrót Dorotki 2D i 3D dubbing - 2014, USA, reż. Dan St. Pierre, Will Finn, Animacja, Familijny, Fantasy, Musical**

19.06. g.18.00, 20.06. g.18.00, 21.06. g.18.00, 22.06.

g.18.00, 24.06. g.17.00,

**Dziej Dziej - 2014, Polska, reż. Maciej Pisarek, dokumentalny, polityczny, sportowy**

19.06. g.20.00, 20.06. g.20.00, 21.06. g.20.00,

22.06. g.20.00 23.06. g.20.00

**Co nas kręci- 2014, USA, reż. Bryan H. Carroll, dokumentalny, motocyklowy**

27.05. g.20.00, 28.06. g.20.00, 29.06. g.20.00,

30.06. g.20.00

**DKF: Smak curry- 2013, Francja, Indie, Niemcy, USA, reż. Ritesh Batra, dramat,**

11.06. g.19.00

**DKF: Projekcja filmu z prelekcją: Piąta pora roku - 2012, Polska, reż. Jerzy Domaracki, dramat, obyczajowy**

16.06. g.17.00

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w harmonogramie.

## EKO dzieciaki – EKO zwierzaki

31 maja Dom Kultury w Kętach zaprasza na święto szczególne – święto naszych miłusińskich, dla których przygotowaliśmy imprezę pt.: „EKO dzieciaki – EKO zwierzaki”.

Już o godz. 13.30 spod DK wyruszy kowódz dzieci i młodzieży z gminy Kęty na tereny rekreacyjne OSiR-u, gdzie w przerwie rozgrywek „PLAŻY OPEN” dzieciaki wraz z małżonkami Nemezis z Heczarnowice zaprezentują różnorodne układy taneczne.

Natomiast od godziny 15.00 na estradzie plenerowej Domu Kultury zaprezentują się dzieci w programach artystycznych, będzie więc piosenka, taniec, teatr, zabawy, ciekawostki ekologiczne. Uzupełnieniem dziecięcych prezentacji będzie występ w wykonaniu aktorów scen krakowskich w spektaklu nawiązującym do tematów ekologicznych pt. „W poszukiwaniu leśnego szumu”.

Ponadto w tym dniu zostaną nagrodzeni laureaci konkursu fotograficznego „Mój zwierzak – mój przyjaciel” oraz plastycznego „Zostań projektantem plakatu na Dzień Dziecka”. Nagrodzone prace będzie można podziwiać w holu.

Oprócz estradowych występów będzie wiele atrakcji jak: malowanie twarzy, balony – zwierzątka, mini wesołe miasteczko, kucyk, wielkie bańki mydlane, EKO-zwierzątko, EKO-torby, „MiniZOO”, degustacja zdrowej żywności.

Podsumowaniem imprezy będzie zabawa taneczna z DJ Hubertem S.

Sponsor główny:

Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ – SYSTEM S.A.



Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. jest spółką strategiczną dla polskiej gospodarki, odpowiedzialną za przesył gazu ziemnego oraz zarządzanie najważniejszymi gazociągami w Polsce. GAZ-SYSTEM S.A. planuje rozbudowę systemu gazociągów przesyłowych na terenie południowej Polski. Jednym z ważniejszych projektów jest budowa gazociągu wysokiego ciśnienia relacji Skoczów - Komorowice - Oświęcim, który wzmocni bezpieczeństwo energetyczne Polski oraz zwiększy ilości transportowanego gazu na potrzeby odbiorców zlokalizowanych na Podbeskidziu. Planowana budowa gazociągu to lata 2015 - 2017. Inwestycje GAZ-SYSTEM S.A. realizowane są z poszanowaniem środowiska naturalnego oraz z zastosowaniem nowoczesnych technologii i systemów zabezpieczeń.

Sponsorzy:

- Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łysoń Spółka z o.o. Spółka Komandytowa
- Przedsiębiorstwo Komunalne Komax Spółka z o. o. w Kętach

## MUZYKA SFER – MISY TYBETAŃSKIE

W kolejnej odsłonie „Muzyki na deser” wystąpił Maciej Hanusek specjalizujący się w grze na tzw. „Misach Tybetańskich” rodem ze starożytnej cywilizacji, które wywołują niezwykle rozluźniające i pozytywne emocje podczas występu. Uczestnicy mieli możliwość „wylączenia” umysłu w celu pozbycia się negatywnych emocji, a przy tym uzyskania niesamowitego uczucia rozluźnienia.

Koncert zawierał elementy wyjątkowej kombinacji brzmień gongów i mis dźwiękowych (nazywanych tybetańskimi) z dodatkiem muzyki elektronicznej. W występie mogliśmy usłyszeć obszerny zakres instrumentów jakie wchodziły w ten niebywały pokaz, ponieważ

jest to połączenie jednych z najstarszych instrumentów naszej cywilizacji ze współczesnymi, takimi jak m.in. syntezatory czy gitara elektryczna, pianino. Stylistycznie dotyka takich gatunków jak ambient, muzyka relaksacyjna, muzyka współczesna czy eksperymentalna.

Koncert oprawiony w relaksacyjnej dźwięki, nastrojowo wyreżyserowane sceniczne światło pozwalało odczuć przeniesienie stanu umysłu gdzie, każdy mógł pograć się w relaksacyjnej „muzycznej kąpeli” tym samym dając niezapomniany efekt nietypowej formy relaksu.



fot. Patryk Słotwiński - Klub „Pryzmat” DK

## Kęty pomogły pobić gitarowy rekord Guinnessa

1 maja wrocławski rynek był wręcz oblegany przez fanów gitarowych brzmień. Po raz czternasty spotkali się tu na Festiwalu „Thanks Jimmy” aby pobić swój gitarowy rekord Guinnessa. Udział w wydarzeniu wzięli fani z całego kraju i z zagranicy, którzy wraz z naszą 35 osobową grupą z Kęt i okolic pomogła zмагаć się z biciem rekordu w graniu słynnego „Hey Joe” Jimmiego Hendrixa.

Dzierżąc transparent z napisem „rockowe Kęty pozdrawiają muzyczny Wrocław” reprezentowaliśmy naszą gminę wyróżniając się barwnymi koszulkami z logo DK.

Po udanym zagraniu utworu rekordową ilość graczy naliczono jako 7344 gitary, czyli więcej niż w roku ubiegłym!

Możemy poszczycić się, że zagraliśmy cały utwór wspólnie w jednym zespole z legendarnymi wirtuozami gitary, a można tu było usłyszeć: Roberta „Litze” Friedricha, Wojtka Hoffmana (Turbo), Sebastiana Riedla (Cree, syna słynnego muzyka Ryszarda Riedla), Wojciecha Pilichowskiego, Dariusza Kozakiewicza (Perfect), Wojciecha Korde (Niebiesko-Czarni), czy wybitnego gitarzystę i kom-

pozytora Wojciecha Waglewskiego. Na liście artystów znalazły się także legendarne postacie sceny muzycznej z całego świata, by wymienić Chrisa Jaggera (brat słynnego Micka z Rolling Stones), czy uznawanego za najszybszego gitarzystę świata Angelo Batio. Popisy tego ostatniego, zwłaszcza z dwiema, połączonymi gitarami, mogły budzić nie lada zachwyt. David Price, basista amerykański mieszkający w Polsce, pochodzący z Kalifornii wspomagał kolegów z zagranicy jak i naszych rodaków jednocześnie, wraz samym pomysłodawcą Leszkiem Cichońskim.

Kiedy rekord, został już pobity, wielu uczestniczyło w koncertach gwiazd na Wyspie Słodowej, gdzie kolejno zagrali: Luxtorpeda, Arka Noego, Leszek Cichoński & Thanks Jimi All Stars Band, Uriah Heep, Eric Burdon & The Animals i Steve Vai.

## Kanonizacja Ojca Świętego JP II z DK

Dom Kultury w Kętach włączył się do powiatowych obchodów kanonizacji Ojca Świętego Jana Pawła II i zaprosił widzów na pełne refleksji spotkanie z jego twórczością.

Działająca przy parafii św. Jana Chrzciciela w Bielsku-Białej Komorowicach grupa teatralna „Memento” w dniu 27 kwietnia zaprezentowała autorską adaptację dramatu Karola Wojtyły pt. „Przed sklepem jubiler”. Spektakl ten był próbą współczesnego odczytania zapisanej przed półwieczem refleksji Karola Wojtyły na temat miłości i nierozzerwalności mał-

żeństwa. Spektakl poprzedziła krótka prelekcja ks. Stanisława Joneczko o św. Janie Pawle II.

Grupę teatralną „Memento”, przy parafii św. Jana Chrzciciela w Bielsku-Białej Komorowicach założył w 2004 roku ks. Jacek Gracz. Tworzą ją uczniowie, studenci i młodzież już pracująca. Mają w swoim dorobku nie tylko sztuki o treści religijnej. Przygotowywali m.in. klasyczne przedstawienia Fredry, Molière’a, Shakespear’a, sztukę „Brat naszego Boga” - Karola Wojtyły, „Gościa Oczekiwane” - Zofii Kossak Szczuckiej oraz oryginalne testy pisane przez ks. Jacka Gracza.

W ramach obchodów w tym okresie w kinie w Domu Kultury prezentowano filmy o treści religijnej: „Karol, który został świętym”, i „Syn Boży”, poprzedzone prelekcjami o życiu Karola Wojtyły.

Dom Kultury w Kętach zaprasza na wycieczkę

# TARNÓW i okolice

/RYNEK, RATUSZ, MUZEUM OKRĘGOWE, ARCHITEKTURA DREWNIANA, SKANSEN/

**7 czerwca 7:00** / wyjazd spod Domu Kultury w Kętach/

**cena wycieczki: 85 zł** / transport, ubezpiecz., wstęp, przewodnik/

Informacje i wpłaty pok. nr 110, tel.: 33/844 86 79

**UWAGA!**  
5 i 6 lipca planowana jest wycieczka - Zamość i Roztocze, szczegółowe informacje pod telefonem DK: 033 844 86 79

## Kęty na podium w konkursie „O Złoty Klucz Wiolinowy”

24 kwietnia 2014r. w Domu Kultury w Kętach odbył się finał VI Otwartego Konkursu Muzyki Instrumentalnej „O Złoty Klucz Wiolinowy” pod patronatem Burmistrza Gminy Kęty.

Konkurs przebiegał w trzech etapach. Do wstępnych eliminacji zgłosiło się 49 młodych muzyków z 20 miejscowości województwa małopolskiego i śląskiego. 23 z nich zostało zakwalifikowanych do przesłuchań konkursowych, które odbyły się w Domu Kultury 27 marca.

W tym roku, oprócz solistów wystąpiły także zespoły i duety.



Walka była zacięta, jednak po wnikliwej dyskusji i trudnej analizie występów, jury w składzie:

• Grzegorz Niemczuk - przewodniczący jury, pianista, kompozytor, asystent na Uniwersy-

tecie Śląskim w Instytucie Muzyki,  
• Krzysztof Dłubisz – wykładowca w Studium Muzycznym działającym przy Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia im. Karola Szymanowskiego w Oświęcimiu,

• Tomasz Janusz - muzyk, pedagog, nauczyciel gry na trąbce w Państwowej Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej I i II stopnia w Bielsku-Białej - wyłoniło 16 zwycięzców:  
GRAND PRIX - Paulina Burgiel - fortepian – Bielsko-Biała

### Kategoria I: zespoły:

I miejsce: Kapela „Beskidek”

II miejsce: Duet skrzypcowy: Agata Sumera i Gabriela Herzyk

III miejsce: Zespół Miejskiego Domu Kultury w Bielsku-Białej Komorowicach

### Kategoria II: do lat 10

I miejsce: Jakub Głód – fortepian – Kęty

II miejsce: Kacper Kubica – skrzypce – Janowice

III miejsce ex aequo: Wiktor Grubecki - keyboard - Bieruń / Malwina Jura – fortepian - Kobiernice

### Kategoria III: od 15 lat

I miejsce: nie przyznano

II miejsce ex aequo: Kinga Ślęczka – skrzypce – Kęty / Szymon Gawęda – puzon – Kozy

III miejsce: nie przyznano

### Kategoria IV: 11-14 lat

I miejsce ex aequo: Julia Strączek – akordeon – Kozy / Wojciech Strączek – akordeon – Kozy

II miejsce: Antonina Romanowska – skrzypce – Bystra

III miejsce ex aequo: Dorota Frączyk – trąbka – Kozy / Natalia Trytko – flet poprzeczny – Bulowice

Wyróżnienie Dyrektora Domu Kultury w Kętach: Rafał Krzesiwo – fortepian – Pisarzowice

Uroczystego wręczenia dyplomów i nagród dokonali: Zastępca Burmistrza Gminy Kęty Dariusz Laszczak, przewodniczący jury - Grzegorz Niemczuk i Dyrektor Domu Kultury w Kętach - Krzysztof Balawender.

Ważnym punktem programu gali był koncert laureatów oraz krótki recital fortepianowy Anny Lipiak - studentki na wydziale artystycznym katowickiego Uniwersytetu Śląskiego.

Dziękujemy jury oraz wszystkim uczestnikom za zaangażowanie w Otwarty Konkurs Muzyki Instrumentalnej „O Złoty Klucz Wiolinowy”. Zapraszamy do udziału w kolejnej edycji już za rok. Wszystkim serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

## Festiwal Off Plus Camera zakończony

Podobnie jak w ubiegłym roku tak i w tym, ponownie mogliśmy się cieszyć dawką wybitnych projekcji filmowych serwowanych na rzecz, już siódmej z kolei edycji festiwalu – OFF PLUS CAMERA.

W tym roku impreza zawiązała w 13 kinach Małopolskiej Sieci Kin Cyfrowych w tym również trafiła do Domu Kultury w Kętach w ramach projektu „Off Plus Camera w Twoim mieście”.

Dzięki tej inicjatywie miłośnicy niezależnej kinematografii mogli poczuć się częścią Festiwalu, nie opuszczając swojego miasta.

Przez 10 dni nasza gmina mogła się cieszyć starannie wyselekcjonowanym repertuarem filmowym, serwującym same nowości w ramach sekcji:

- odkrycia, dorastając na opak, nadrabiając zaległości, czy raport mniejszości.

Ponadto mieliśmy szansę wziąć udział w transmitowanych spotkaniach z cyklu Camera On, z gwiazdami światowego formatu, które w tym roku odwiedziły Kraków.

Pierwsze spotkanie Camera On zostało poświęcone wybitnemu reżyserowi Andrzejowi Wajdzie, który w ramach mistrzowskiego wykładu zdradzał tajemnice powstawania filmu „Wałęsa. Człowiek z

nadziei”, będącego polskim kandydatem do Oscara. Dzięki współpracy Szkoły Wajdy i Off Camera Pro Industry twórca odpowiadał na najbardziej nurtujące pytania związane z realizacją rodzimej produkcji, a my mogliśmy w tym uczestniczyć oglądając prelekcję w naszym kinie DK.

Spotkanie zamykające cały festiwal Camera On zachwycał swą obecnością kolejny wspaniały reżyser Jerzy Stuhr, który w tym roku Podczas siódmej. edycji Festiwalu OFF PLUS CAMERA wystąpił w nowej roli – przewodniczącym międzynarodowego jury Konkursu Głównego „Wytyczanie drogi”.

# Laury dla młodych Artystów

Taniec, śpiew, wirtuozijną grę na instrumentach, prace literackie i plastyczne – wszystko to mogli podziwiać 9 maja 2014 r. goście wielkiej Gali wieńczącej tegoroczną edycję gminnego projektu „Artystą być...”. Utalentowani młodzi ludzie, którzy na przestrzeni ostatnich miesięcy rywalizowali w ramach szkolnych preselekcji konkursowych i wywalczyli tytuł laureatów, zaprezentowali szerokiej publiczności spektakl „Calineczka”. Występ był gwóździem programu imprezy, a nagrodzony został gromkimi – w pełni zasłużonymi – owacjami na stojąco.

Jak informują organizatorzy, sala widowiskowa Domu Kultury w Kętach, który gościł występujących oraz widzów,

wypełniona była po brzegi. Na scenie zaprezentowała się ponad setka laureatów projektu „Artystą być”, których wybitne zdolności na wcześniejszych etapach konkursu dostrzegła specjalna komisja jurorska. W jej składzie, podczas przesłuchań zorganizowanych w każdej gminnej szkole, zasiadali Jadwiga Bakalarska, Marta Tylza-Janosz i Paweł Kłaput.

Po premierze „Calineczki” – spektaklu, który przygotowany został wedle scenariusza Barbary Siwiec-Martyniak – wszyscy utalentowani uczniowie otrzymali z rąk Burmistrza Gminy Kęty Tomasza Bąka, I zastępcy Burmistrza Gminy Kęty Dariusza Laszczaka oraz Przewodniczącego Rady Powiatu Oświęcimskiego

Jarosława Jurzaka pamiątkowe statuetki oraz nagrody rzeczowe.

Listę nagrodzonych młodych Artystów, szkolnych koordynatorów projektu oraz członków komisji konkursowej oraz zespołu, który przygotował galę i czuwał nad prawidłowym przebiegiem konkursu znajdą Państwo na stronie [kety.pl](http://kety.pl) i w okolicznościowym folderze. Publikacja została wydana, by podsumować tegoroczną edycję gminnego przeglądu artystycznego dla młodzieży i zawiera wybór zwycięskich prac wraz z syntetycznym omówieniem założeń konkursu.

Przypomnijmy, że międzyszkolny przegląd talentów „Artystą być...” Gmina Kęty zorganizowała już po raz dru-



Artystą być...  
2014





gi. Ponieważ zainteresowanie projektem było ogromne, można zakładać, że w przyszłości odbędą się kolejne edycje tego konkursu dla uzdolnionej młodzieży.

Redakcja „Kęczanina” składa serdeczne gratulacje wszystkim młodym Artystom, którzy zarówno 9 maja, jak i wcześniej (podczas warsztatów, prób i spotkań związanych z organizacją Gali Finałowej) poświęcili swój czas i dali wymienity pokaz tak wielu wspaniałych talentów. Wszystkim uczniom, którzy w tegorocznej edycji zabawy nie wywalczyli tytułu laureata, życzymy z kolei sukcesów podczas kolejnych odsłon gminnego projektu „Artystą być...”.

Barbara Kuźma  
fot. UBŚ



# ARTYSTĄ BYĆ 2014



## Kolejna nieprzespana NOC za nami! Czyli o NOCY MUZEÓW 2014

17 maja kęckie Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego już po raz trzeci otwarło swoje drzwi dla zwiedzających w ramach „Nocy muzeów” – wydarzenia, które pomimo młodej tradycji, jest już rozpoznawalne wśród mieszkańców Kęt i okolic i cieszy się dużą popularnością. Zwiedzający nie zawiedli i licznie wzięli udział w przygotowanych przez Muzeum atrakcjach.



Tegoroczna impreza rozpoczęła się od zwiedzania Muzeum przez najmłodszych. Dzieci miały okazję spojrzeć na muzealną ekspozycję z wyjątkowej perspektywy – przy zgaszonych światłach. Panująca ciemność zwiększała zaciekawienie, zaś poszukiwanie przedmiotów promieniami latarek sprawiło wiele radości. Po zakończeniu zwiedzania, dzieci mogły raz jeszcze zobaczyć całość ekspozycji przy włączonym świetle, przymierzyć rycerską koliczkę, kaptur kolicy i hełm.

W tym samym czasie rodzice i starsi zwiedzający oglądali film „Muzeum utracone” przygotowany przez MKiDN. Film opo-

wiadał o historii i ogromie utraconych przez Polskę dzieł sztuki podczas II Wojny Światowej, szczególną uwagę poświęcając zbiorom książek Czarторыskich.

Noc Muzeów w Kętach odbywała się w tym roku pod hasłem „Kolorowo Stemplowana”. Motywem przewodnim prowadzonych w Muzeum warsztatów był nadruk na tkaninie kolorowych wzorów i motywów ludowych. Warsztaty, prowadzone przez etnologa Panią Kingę Cibę, rozpoczęły się prezentacją multimedialną dotyczącą technik i historii zdobnictwa tkanin drukiem. Następnie uczestnicy warsztatów mogli osobiście wypróbować dawne techniki druku, komponując własne wzory, malując, stemplując na płótnie, flizelinie czy też pamiątkowej lnianej torbie. Warsztaty przyciągnęły liczne grono chętnych, podobnie, jak zwiedzanie ekspozycji stałej, mieszczącej się na parterze Muzeum. Po dzieciach, ekspozycję mogli zwiedzać dorośli, oczywiście przy asyście przewodników muzealnych.

W międzyczasie można było indywidualnie zapoznawać się z ekspozycją, jak również poszukiwać odpowiedzi do muzealnego questu, pełnego rymowanych zagadek dotyczących kęckiej placówki. Dla tych, którym udało się odnaleźć odpowiedzi i ułożyć hasło, Muzeum przygotowało komplety publikacji muzealnych.

Bartłomiej Stelmach

*Organizatorzy składają serdeczne podziękowania Dyrektor Muzeum Historycznego w Bielsku-Białej Pani Iwonie Purzyckiej za wypożyczenie matryc oraz stempli do druku, bez których warsztaty nie byłyby tak fascynujące.*

## „Człowiek jest wielki nie przez to, co posiada, lecz przez to, kim jest”

29 kwietnia w sali wystaw czasowych kęckiego muzeum odbyło się spotkanie poświęcone Janowi Pawłowi II i jego poglądom na człowieczeństwo. Spotkanie było współorganizowane przez Gminną Bibliotekę Publiczną



w Kętach i Muzeum. Wspaniały, pełen różnorodnych odcieni „Bożej optyki” program literacki przygotowała młodzież z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Witkowicach. W pierwszej części wieczoru zaprezentowane zostały fragmenty encyklik oraz przemówień papieskich dotyczących człowieka. W drugiej części, uczestnicy mogli poznać Karola Wojtyłę z opowiadań i wspomnień różnych związanych z nim osób.

Gminna Biblioteka Publiczna w Kętach  
Muzeum w Kętach



## „Ratunku, pali się!” Nowa wystawa czasowa

Już 10 czerwca zostanie otwarta wystawa czasowa poświęcona 140 rocznicy powołania miejscowej ochotniczej straży ogniowej w Kętach. Na wystawie zostaną zaprezentowane unikatowe eksponaty ze zbiorów Muzeum w Kętach oraz depozytów pozyskanych dzięki zaangażowaniu zaprzyjaźnionych z muzeum kolekcjonerów i członków OSP z Kęt i okolic, w tym OSP z Wilamowic. Będą to: dokumenty, fotografie oraz przedmioty, którymi posługiwali się strażacy w przeszłości, m. in. hełmy strażackie, mundur, toporki, motopompa i wiele innych przedmiotów. Wystawa ilustrować będzie nie tylko zagadnienia dotyczące początków pożarnictwa w Kętach, znaleźć tu będzie można źródłowe opisy samych pożarów i ludowych sposobów radzenia sobie z nimi. Wystawa będzie też okazją do wsparcia naszej działalności na rzecz ratowania miejscowych zabytków, szczególnie sztandaru kęckiej OSP z 1927 r., który ze względu na bardzo zły stan zachowania został przekazany do gruntownej konserwacji. Wszystkie pieniądze pozyskane ze sprzedaży biletów na wystawę oraz okolicznościowych darowizn zostaną przeznaczone właśnie na ten cel. Wystawa będzie trwała od 11 czerwca do 24 sierpnia br. Koszt biletów; 2 zł ulgowy i 4 zł normalny. Serdecznie zapraszamy na emocjonującą przygodę z niszczącym żywiołem ognia i historią jego pogromców!

## Dokumenty kęckie w archiwach wiedeńskich

Po raz kolejny nasze muzeum gościło z wykładem dr Konrada Meusa. We wtorek 13 maja podczas „Spotkania przy armacie” pt. „Historia zapisana w źródłach cz. I. Archiwalia kęckie z lat 1772-1918 w zbiorach austriackich”. Niezwykle barwnie gość przedstawił historię tworzenia szczególnie ważnych dla Kęt dokumentów, map wojskowych, w tym nieznaną w Kętach mapy z roku 1802. Ważnych informacji dostarczają również znalezione w Hofarchiw informację o petycjach pisanych do cesarza z terenu miasta Kęty oraz akta dotyczące przebiegu Wiosny Ludów na terenach okręgu kęckiego, gdzie miasto Kęty stanowiło centrum działań w wyborach do wiedeńskiego parlamentu.

## Zdrowe odżywianie. Wykład fachowców z Naturhouse

15 maja biblioteka gościła przedstawicielki Centrum Dietetycznego Naturhouse w Kętach z wykładem pt.: „Zasady zdrowego żywienia”. Naturhouse to światowy lider w dziedzinie żywienia i dietetyki posiada placówki w 40 krajach. W Polsce funkcjonuje ich około 200.

Tematyka spotkania była bardzo szeroka. Przedstawiono nie tylko zasady zdrowego żywienia, ale i dokonano przeglądu najpopularniejszych diet m.in. dieta śródziemnomorska, dieta dr Haya i dieta wegetariańska. Omówiono ich wady i zalety, a także zwrócono uwagę, iż takie systemy odżywiania, jak dieta Kwaśniewskiego czy dieta Atkinsa są na dłuższą metę szkodliwe dla naszego zdrowia. Duże zainteresowanie wśród słuchaczy wzbudziły zagadnienia związane z profilaktyką żywieniową w różnych jednostkach chorobowych jak np.: osteoporozie, wzdęciach, zaparciach, cukrzyca, chorobach układu krążenia, nowotworach. Kolejną część wykładu poświęcono była otyłości i zaburzeniom żywienia. Prowadząca przedstawiła przerażające statystyki otyłości, która w ostatnich latach staje się coraz większym problemem



na całym świecie. Katastrofalne skutki dla naszego zdrowia mają także inne zaburzenia żywienia, jak anoreksja, bulimia, ortoreksja (patologiczna obsesja na punkcie spożywania zdrowej żywności), obsesja sportowa czy zespół jedzenia nocnego, które mogą prowadzić do bardzo poważnych powikłań.

Na zakończenie zaprezentowano zdrowe zamienniki wielu popularnych produktów, które lubimy jeść, ale niestety źle wpływają na nasze zdrowie i wagę. Każdy uczestnik spotkania otrzymał zaproszenie na bezpłatną konsultację z dietetykiem w Centrum Dietetycznego Naturhouse w Kętach.

## Wiosna w ogrodzie

Turystyka ogrodowa, czyli zwiedzanie pięknych ogrodów, jest znana na świecie od dawna. W Polsce ten rodzaj spędzania wolnego czasu staje się coraz bardziej popularny. Powstaje coraz więcej ogrodów pokazowych przy dużych centrach ogrodniczych, a nawet właściciele prywatnych ogrodów udostępniają je do zwiedzania. Można delektować się ich pięknym widokiem i podziwiać oryginalne aranżacje, zaprojektowane przez zespół fachowców.

W czwartek 24 kwietnia, na zaproszenie inż. arch. krajobrazu Szymona Kubiczka, grupa naszych czytelników pojechała do „Szkółki drzew i krzewów ozdobnych – Krzysztof Kubiczek” w Piszczowicach, na wykład plenerowy, pt.: „Wiosna w ogrodzie”.

Zajęcia w plenerze były wyjątkową okazją, by móc nacieszyć oko wiosennym pięknem natury. Największy podziw wśród zwiedzających wzbudzały kwitnące drzewa i krzewy, charakterystyczne dla ogrodów w stylu japońskim, francuskim czy angielskim. Zachwyciły różnorodne gatunki roślin zdobiące skalniaki, m.in. iglaki płożące i karłowe, byliny, rozchodniki, itd... W ogrodowej altanie przy filiżance kawy, nasz prelegent udzielił gościom cennych porad w kwestii pielęgnacji roślin i stosowania chemicznych środków ochrony.



## Maraton Głośnego Czytania

Rekord padł! 90 osób czytało na głos zabawne „Nowe przygody Mikołajka” Rene Gosciniego oraz poezję Tadeusza Różewicza, podczas Maratonu Głośnego Czytania zorganizowanego przez GBP. Czy udało nam się zgromadzić dużo osób, to okaże się dopiero za rok, gdy będziemy próbowali pobić tegoroczny rekord.

W maratonie wzięli udział przedstawiciele wszystkich grup wiekowych, od maluchów do seniorów. Bibliotekę w tym dniu odwiedzili: burmistrz Kęt Tomasz Bąk, klasa Ic z SP nr 2 i IIIc z SP nr 1 w Kętach, dzieci z Przedszkola im. Dzieciątka Jezus, uczniowie z Powiatowego Zespołu nr 9 im. M. Dąbrowskiej i Powiatowego Zespołu nr 11 Szkół Ogólnokształcących w Kętach, grupa z Powiatowego Środowiskowego Domu Samopomocy oraz przedstawiciele Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych Ich Bliższych i Przyjaciół „Jeden Drugiemu”, emeryci, renciści oraz czytelnicy.



Na słuchaczach ogromne wrażenie wywarła interpretacja wierszy Tadeusza Różewicza oraz żywa narracja młodzieży czytającej historię o Mikołajku.

Maraton Głośnego Czytania został zorganizowany z okazji XI Ogólnopolskiego Tygodnia Bibliotek „Czytanie Łączy Pokolenia”. Wszystkim gorąco dziękujemy za włączenie się do wspólnej zabawy. I mamy nadzieję, że za rok, tegoroczny rekord zostanie pobity.

Dofinansowano ze środków Instytutu Książki



**NARODOWY PROGRAM ROZWOJU CZYTELNICTWA**

**DK** dyskusyjny klub książki

Gminna Biblioteka Publiczna  
zaprasza na  
**Spotkanie z pisarką  
Katarzyną Enerlich**  
5 czerwca 2014 o godz. 16:00  
(Czytelnia GBP w Kętach,  
ul. Wł. Reymonta 2)

## Zawodowy BOOM w Koperniku

Kształcenie zawodowe jest podstawą kształcenia w keckim „Koperniku”.

Specyfiką Powiatowego Zespołu nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych w Kętach jest różnorodność kierunków kształcenia w obrębie Technikum oraz Zasadniczej Szkoły Zawodowej.

Cieszące się dużą popularnością zawody informatyka, elektronika, hotelarza oraz technika żywienia i usług gastronomicznych w Technikum i zawody branży gastronomicznej w Zasadniczej Szkole Zawodowej, tj. piekarz oraz kucharz małej gastronomii pozwalają sprostać oczekiwaniom pracodawców, rodziców i uczniów.

Obecnie uczniowie obu typów szkół uczestniczą w kilkunastu kursach kwalifikacyjnych, zdobywając dodatkowe umiejętności i certyfikaty.

W kwietniu rozpoczęły się następujące zajęcia:

- Kurs Barmański I stopnia prowadzony przez profesjonalną firmę szkolącą barmanów w całej Polsce. Zajęcia odbywają się w szkolnej pracowni gastronomicznej w ramach projektu „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce”. Uczniowie, aby uzyskać dwujęzyczny certyfikat potwierdzający zdobyte kwalifikacje zawodowe, będą musieli zdać trudny dwuetapowy egzamin.

- Kurs spawania elektrycznego – zajęcia obejmują 25 godzin teorii i 125 godzin praktyki. Kurs spawania kończy się egzaminem

przed Komisją Spawalniczą działającą pod nadzorem Instytutu Spawalnictwa w Gliwicach. W wyniku pozytywnie zdanego egzaminu uczniowie otrzymują stosowne uprawnienia: „Książkę spawacza” oraz „Świadectwo egzaminu spawacza” w języku polskim oraz w innym, wybranym, np. angielskim, niemieckim lub francuskim.

- Kurs programowania AutoCAD, na którym uczniowie będą mogli nauczyć się, jak szybko i łatwo wykonać dokumentację projektową z poziomem kontroli, która zapewnia, że rysunki mają profesjonalny wygląd. Będą mogli nauczyć się opracowywania wizualizacji, dokumentowania i udostępniania swoich twórczych pomysłów.

- Kurs ECDL – Europejski Certyfikat Umiejętności Komputerowych. Zajęcia odbywają się w szkolnym certyfikowanym laboratorium komputerowym, będą trwać 70 godzin które podzielone zostały na 7 modułów tematycznych. Po zdanych wszystkich egzaminach otrzymuje Certyfikat ECDL honorowany w 148 krajach na świecie.

- Kurs programowanie obrabiarek CNC odbywa się w pracowni komputerowej Oświęcimskiego Centrum Kształcenia Praktycznego. Program 40-godzinnego szkolenia obejmuje zagadnienia m.in.:

- Budowy obrabiarek CNC i technologii obróbki
- Charakterystyki programów CAD/CAM,

- Podstaw obsługi programu MTS,
- Programowania tokarki,
- Interpolacji kołowej i kompensacji promienia narzędzia,
- Przenoszenia programu na maszynę

Uczniowie, uzyskując pozytywny wynik egzaminu, otrzymują certyfikat oraz zaświadczenie ukończenia szkolenia z zakresu „Programowanie obrabiarek CNC”.

- Kurs uprawnień energetycznych SEP – składa się z części teoretycznej oraz praktycznej i kończy się egzaminem przed Energetyczną Komisją Kwalifikacyjną. Wydawane uprawnienia elektryczne w formie świadectwa kwalifikacji są ważne przez okres 5 lat.

Zajęcia te przeprowadzone zostaną w ramach realizowanego projektu „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce” i pozwolą uczniom zdobyć dodatkowe kwalifikacje zawodowe.

Jednocześnie uczniowie PZ nr 10 SME podnoszą swoje kompetencje zawodowe podczas miesięcznej praktyki w Portugalii. Grupa 14 kucharzy ćwiczy w Lizbonie pod okiem najlepszych szefów kuchni, a w swym czasie wolnym realizuje program kulturalno-krajoznawczy.

Warto podkreślić, że uczniowie biorący udział zarówno w kursach, jak i praktykach, nie ponoszą z tego tytułu żadnych kosztów – udział jest całkowicie bezpłatny.

PZ nr 10

## Magia *Snu nocy letniej* w „Dąbrowskiej”

29 kwietnia 2014 roku miała miejsce kolejna premiera spektaklu teatralnego wystawianego przez Grupę Teatralną „Minus Jeden” z Powiatowego Zespołu nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej w Kętach. Tym razem opiekunki Grupy, a jednocześnie reżyserki przedstawienia, sięgnęły po klasykę.

Pomysł wystawienia „Snu nocy letniej” przez grupę „Minus Jeden” zrodził się na listopadowych warsztatach teatralnych w Krakowie prowadzonych przez wykładowców krakowskiej PWST. Uczestnicy warsztatów pod kierunkiem doświadczonych pedagogów na bazie wybranych scen komedii Szekspira ćwiczyli dykcję i ruch sceniczny. Po powrocie z Krakowa Grupa postanowiła twórczo rozwinąć świeżo nabyte umiejętności i już pod kierunkiem Anny Kapci, Izabeli Paszko oraz Barbary Siwiec, wystawić adaptację sztuki Szekspira. Opiekunki koła podkreślają, że młodzi aktorzy (było ich aż dwudziestu) przez kilka miesięcy pracowali z wielkim zaangażowaniem, zważywszy na to, że równocześnie wielu z nich występowało w innych szkolnych okolicznościowych przedstawieniach, a wszyscy muszą łączyć teatralną pasję z nauką

(zwłaszcza tegoroczni maturzyści). Ogromny wysiłek w cały projekt (od etapu pomysłu do prezentacji efektów na scenie) włożyły też same opiekunki.

Zważywszy na efekt końcowy – entuzjastyczne przyjęcie przez widzów wypełniających salę po brzegi i owacje na stojąco, można powiedzieć, że wysiłek zarówno artystyczny, jak i organizacyjny w pełni się opłacił.

Dziękujemy wszystkim, którzy pomogli nam w przedsięwzięciu m.in.: władzom Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu oraz Gminy Kęty, pani profesor Monice Rasiewicz i pani Ewie Komeckiej z PWST, pracownikom Domu Kultury w Kętach, rodzicom i tym, którzy bezinteresownie zaangażowali się w przedsięwzięcie.

Dziękujemy gościom, którzy odpowiadając na zaproszenie, wspólnie z nami, przez blisko dwie godziny, ulegali magii teatru. Byli to m. in.: pan J. Jurzak – Przewodniczący Rady Powiatu, Tomasz Bąk – Burmistrz Gminy



Kęty, Elżbieta Kowalczyk – dyrektor Delegatury KO w Wadowicach, Aleksandra Bibrzycka – sekretarz Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu, dyrektorzy szkół, radni powiatowi i gminni, społeczność Kęt i okolicy.

Młodzież z gimnazjów oraz szkół ponadgimnazjalnych z terenu Gminy Kęty będzie mogła obejrzeć spektakl 14 maja br. Ze względu na duże zainteresowanie w środowisku, planujemy również dodatkowe wystawienie sztuki dla wszystkich chcących obejrzeć nasze przedstawienie w połowie czerwca.

PZ NR 9

## „Wyspian” – wiedza zdobywana w atrakcyjny sposób

Od szkoły uczniowie oczekują, aby wyposażyła ich zarówno w wiedzę, jak i pozwoliła na rozwijanie zainteresowań, pasji oraz wskazała drogi rozwoju. W „Wyspianie” od lat wychodzimy naprzeciw tym wyzwaniom, by młodzi ludzie po okresie pobytu w liceum potrafili odnaleźć się w dorosłym życiu. Stworzyliśmy klasy, które umożliwiają uczniom w jak najatrakcyjniejszy sposób pogłębiać wiedzę w dziedzinach będących dla nich ciekawymi.

Dlatego humaniści szczególnie zainteresowani edukacją prawną i obywatelską uczestniczyli w licznych projektach z tego zakresu. Mieli możliwość wysłuchać cyklu wykładów dotyczących odpowiedzialności prawnej młodego człowieka, uczestniczyć w rozprawach Wydziału Karnego Sądu Rejonowego w Żywcu, a także uczestniczyć w warsztatach organizowanych pod patronatem Ministerstwa Sprawiedliwości „Edukacja szkolna przeciwko wykluczeniu prawnemu”. Uczniowie pogłębiali także swoją wiedzę obywatelską, przygotowując debaty w ramach rekrutacji do Sejmu Dzieci i Młodzieży. Poruszono w nich kilka tematów m. in. „Polska w UE” oraz „Młodzi a wybory”. Za sprawne przeprowadzenie dyskusji oraz wyciągnięcie trafnych wniosków czworo naszych uczniów wyjedzie na sesję Sejmu Dzieci i Młodzieży. Współpraca z Centrum Edukacji Obywatelskiej przyczyniła się także do przeprowadzenia w szkole akcji „Młodzi głosują”, która pozwoli uczniom poczuć się w roli wybierających przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego. Niezwykłą popularnością wśród uczniów cieszy się także projekt „Cudze chwalicie, swego nie znacie”. Dotychczas prezentacje promowały okoliczne miejscowości, regiony Polski, kulturę krajów Unii Europejskiej – w tym roku przyszedł czas na polskie miasta. Na corocznym Festiwalu Nauki młodzież zaprezentuje to, co wyróżnia stolice województw: od legend z nimi związanych do atrakcji kulinarnych. Proces dydaktyczny związany z kształtowaniem postaw obywatelskich to także takie akcje jak obchody święta flagi, tworzenie żywej flagi czy rozdawania białoczerwonych kotylionów z okazji 11 listopada.

Atrakcyjne formy pracy to także oferta dla uczniów klas geograficznych. W czasie kilkudniowych wycieczek naukowych zajęcia prowadzone są przez specjalistów z różnych dziedzin. Autorskie programy wyjazdów zapewniają nie tylko uzupełnienie wiedzy zdobytej w szkole, ale również sprzyjają budowaniu dobrych relacji międzyludzkich. Poznanie przyrodnicze i kulturowe Polski Wschodniej, Warmii i Pomorza było możliwe właśnie dzięki takim wyjazdom. Liczne wyprawy po Europie, żeby wspomnieć tylko Norwegię, Francję czy Włochy, to ważne dla edukacji i rozwoju działania podejmowane

w klasach geograficznych. Również spotkania z podróżnikami takimi jak na przykład Marek Tomalik, który przemierzył Australię, są atrakcyjną lekcją geografii i zachęcają młodzież do dalszego odkrywania świata.

W trakcie roku szkolnego młodzież uczestniczy również w licznych wykładach i warsztatach prowadzonych przez pracowników naukowych Instytutu Geografii Uniwersytetu Pedagogicznego i Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Zresztą mamy nadzieję, że już od września 2014 roku IGiGP UJ obejmie patronat nad klasami matematyczno-geograficznymi a to zaowocuje jeszcze szerszą współpracą. W bieżącym roku szkolnym młodzież uczestniczyła w wykładach naukowych przygotowanych przez Instytut w cyklu Pogawędek Geograficznych. Współczesne zmiany klimatu, przemiany śnieżynki w lawiny czy zmiany na współczesnej mapie politycznej świata to przykłady tematów, które zaprezentowali profesorowie krakowskiej uczelni, a nasza młodzież z uwagą wysłuchała.

Gościliśmy również w szkole dr. M. Mikę, pracownika zakładu geografii turystycznej z wykładem na temat turystyki przyrodniczej. Młodzież miała okazję zobaczyć zdjęcia z „polowań” afrykańskiego safari i zdobyć praktyczne wskazówki jak zorganizować obserwacje fotograficzne.

Kolejnym projektem, w którym wzięła udział grupa 30 uczniów, był Ogólnopolski Dzień Geografa organizowany przez Instytut. W programie znalazły się m.in. w zajęcia laboratoryjne z hydrologii, obserwacje meteorologiczne i ćwiczenia z prognozowania pogody na podstawie wyglądu chmur oraz w wycieczka geologiczna na zrąb Zakrzówek.

Równie ciekawie poszerzają swoją wiedzę pasjonaci biologii. Jest to dziedzina tak obszerna, że wszyscy zaczynający swoją przygodę z biologią stwierdzali, iż muszą pracować dużo więcej, niż się spodziewali. Biologia to bowiem przedmiot, w którym ciągle pojawiają się nowe informacje, co sprawia, że jest nauką niezwykle dynamiczną. Na szczęście w naszej szkole nie ograniczamy się jedynie do realizowania treści programowych. Tradycyjnie (od 2007 roku) uczniowie biorą udział w ogólnopolskiej kampanii społecznej „Mam Haka na Raka”, mającej na celu szerzenie wiedzy na temat profilaktyki nowotworowej. To działanie kształci nie tylko umysł młodego człowieka, ale rozwija jego umiejętności interpersonalne, uczy wrażliwości tak potrzebnej medykom, którymi najczęściej zamierzają być absolwenci klas biologicznych. Tak potrzebną dla lekarzy wiedzę uczniowie mogli zdobywać także, uczestnicząc w konkursie „Transplantacja w pigułce”. Tegoroczna edycja

zakończyła się wielkim sukcesem uczniów „Wyspiana”, bowiem wśród laureatów znalazły się aż dwie osoby z naszej szkoły

Także uczniowie klas matematyczno-fizycznych swoją wiedzę wzbogacają dzięki współpracy z wyższymi uczelniami. Ogromnym zainteresowaniem i ożywionymi dyskusjami zakończył się udział w interaktywnych zajęciach w Instytucie Fizyki Jądrowej. Podobnie było z Małopolską Nocą Naukowców, podczas której młodzież mogła m.in. wysłuchać wykładów „Magnetyzm w świecie” oraz „Czy można widzieć uszami”. Kontynuacją tej formy współpracy z Uniwersyteciem Jagiellońskim będą wyjazdy na cykl zajęć „Matematyczne czwartki” w Instytucie Matematyki.

Inną sposobem rozwijania swoich zainteresowań przez uczniów jest udział w różnorodnych olimpiadach oraz konkursach. Wielu licealistów dzięki zajęciu wysokich miejsc w tej rywalizacji zdobyło indeksy wymarzonej uczelni lub zapewniło sobie zdanie matury z najwyższym wynikiem. To właśnie te wymierne sukcesy pozwalają, aby Liceum im. Stanisława Wyspiańskiego znajdowało się na czołowych miejscach w licznych rankingach. W corocznym rankingu „Perspektywy” nasza szkoła uzyskała Tytuł „Srebrnej Szkoły 2014”, zaś w klasyfikacji sporządzonej przez „Gazetę Wyborczą” wśród 110 sklasyfikowanych liceów „Wyspian” znalazł się na 8 miejscu w województwie małopolskim, a na pierwszym w powiecie oświęcimskim. Ostatnio efekty kształcenia w naszym liceum docenione zostały także w Ogólnopolskim Programie Wiarygodna Szkoła. Kapituła za bardzo dobre wyniki z egzaminów maturalnych oraz wysoką efektywność mierzoną w EWD (Edukacyjnej Wartości Dodanej). Udział w Programie jest także potwierdzeniem, że szkoła posiada właściwą infrastrukturę i gwarantuje bezpieczeństwo swoim uczniom. Nasze liceum w procesie weryfikacji uzyskało 155 punktów, co oznacza że zakwalifikowało się do Programu jako Szkoła 6-gwiazdkowa (maksymalna możliwa liczba gwiazdek to 6).

Jesteśmy przekonani, że dzięki tak różnorodnym działaniom nasi uczniowie w przyszłości staną się wartościowymi jednostkami, które znajdą swoje miejsce w społeczeństwie. Zachowają jednocześnie ciekawość świata oraz dalej będą dążyć do rozwijania swoich zainteresowań.

Liceum Ogólnokształcące  
im. Stanisława Wyspiańskiego w Kętach



# W Krainie baśni



mieliśmy okazję przenieść się w bajkową krainę, pełną kolorowych postaci z bajek. Swoim występem dzieci przekazały mnóstwo dobrej energii, która udzieliła się również publiczności.

Na widowni pojawili się Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, który przeciął wstęgę do krainy baśni a także przedstawiciele organizacji działających w Nowej Wsi oraz rodziny przedszkolaków. Po występie przedstawiciele rady rodziców złożyli wyrazy wdzięczności Pani Dyrektor Alicji Korczyk, która z kolei podziękowała wszystkim zaangażowanym w przygotowanie tej uroczystości.

tekst i fot. Artur Christ



**P**odobnie, jak w ubiegłym roku, na scenie w Domu Kultury w Kętach dzieci z przedszkola w Nowej Wsi obchodziły Dzień Rodziny. W sobotę 10 maja

## 35 urodziny przedszkolaków

*Kart w kalendarium ubyło niemało i lat 35 szybko zleciało, lecz jest coś w życiu, co się nie zmienia – to najpiękniejsze przedszkolne wspomnienia*

witając przybyłych gości: Burmistrza Gminy Kęty Tomasza Bąk, Zastępcę Burmistrza Dariusza Laszczak, Przedstawiciela Małopolskiego Kuratora Oświaty w Krakowie z delegaturą w Wadowicach Starszą Wizytator Barbarę Gancarczyk, Dyrektorów Placówek Oświatowych naszej gminy, emerytowanych pracowników przedszkola, przedstawicieli Rady Rodziców, Sponsorów, rodziców oraz dzieci. Następnie głos zabrali zaproszeni goście składając swoje gratulacje, podziękowania, życzenia i kwiaty.

Po przemówieniach uroczystość uświetniły występy dzieci. Rozradowane i pełne energii przedszkolaki prezentowały zdobyte w przedszkolu

Po części artystycznej Dyrektor Ewa Płonka złożyła szczególne podziękowania wieloletnim sponsorom za współpracę, zaangażowanie i poświęcenie na rzecz tworzenia niepowtarzalnego wizerunku przedszkola. Miłym akcentem było uhonorowanie ich pamiątkowymi statuetkami. Pani Dyrektor przekazała serdeczne podziękowania nauczycielom oraz obsłudze za ogromny wysiłek dydaktyczny wkładany w wychowanie najmłodszego pokolenia, za serce, uśmiech i cierpliwość w tej trudnej misji.

Uroczystość zakończyła się złożeniem przez gości okolicznościowych wpisów w księżce pamiątkowej. Społeczność przedszkola składa serdeczne podziękowania rodzicom oraz wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji Jubileuszu placówki i pomocy w realizacji całego przedsięwzięcia.

UBŚ



„Podróże Pyzy muzyką malowane” – pod takim hasłem 17 maja obchodziliśmy naszą przedszkolną uroczystość 35-lecia istnienia przedszkola. Był to dzień szczególny dla pracowników, dzieci oraz wszystkich przyjaciół placówki.

Oficjalnego otwarcia uroczystości dokonała Pani Dyrektor Ewa Płonka, serdecznie

umiejętności wokalne, taneczne i muzyczne, dostarczając gościom wspaniałych wrażeń. Każdy występ nagradzany był przez publiczność gromkimi brawami.



# Kęcki Kącik Kulinarny

## ZACZYNAMY SEZON GRILLOWY! Domowy sposób na grillowane burgery

Przepis nadesłała Irena Miłoś z Kęt.

### PRODUKTY:

- 500g mielonej wołowiny
- 1 jajo
- 8-10 bułek okrągłych z ziarnem
- warzywa (według upodobania): sałata, pomidor, ogórek kiszony, cebula
- 1 łyżka musztardy stołowej
- 1 łyżeczka majeranku
- Ketchup
- Sól, pieprz

### PRZYGOTOWANIE:

Do mięsa dodać jajko, musztardę, majeranek, sól i pieprz – wyrobić masę, uformować kulki, posmarować olejem i rozwałkować na płaskie placuszki. Odstawić do lodówki na około godzinę do lodówki. Bułki przeciąć na połówki. Kotlety grillować po około 15 minut z każdej strony, w trakcie grillowania dodać bułki (aby

się podgrzały i zarumieniły). Na bułkach układać ulubione warzywa, po jednym kotlecie, na każdym położyć łyżkę ketchupu – przykryć drugą bułką.

SMACZNEGO!



Wybrane produkty z tego przepisu kupisz taniej w markecie „Delfin”

**Promocja trwa od 6.06. do 22.06.2014:**

- Gulasz wołowy pakowany hermetycznie cena za 1 kg: c. prom. 15,98 zł,
- Bułki hamburgerki 100g Piekarnia Polanka: c. prom. 0,78 zł,

- Ketchup Tortex 500ml pikantny/łagodny: c. prom.: 2,48 zł
- Musztarda Roleski 175g wybrane rodzaje: c. prom. 1,68 zł

**Oferta ważna w dniach od 6.06.2014 - 8.06.2014:**

- Pomidor Luz 1 kg: super cena
- Sałata zielona 1 szt.: super cena

**Sklep „Delfin” w Nowej Wsi  
ul. Oświęcimska 52a  
Sklep „Delfin” w Malcu  
ul. K. Jędrzejowskiego 1  
Sklep „Delfin” w Witkowicach  
ul. Beskidzka 102**

Zachęcamy do nadsyłania swoich sprawdzonych przepisów na adres: [przepis.kety@gmail.com](mailto:przepis.kety@gmail.com)

Najciekawsze propozycje dań opublikujemy na stronach Kęczanina. Uwaga! Przepisy bez dołączonych zdjęć nie będą brane pod uwagę!

oprac. Karolina Miłoś

## BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 102, poz. 651 ze zm.) informuje,

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 28.05.2014r. do 20.06.2014r. zostaną wywieszane wykazy nieruchomości przeznaczonych:

I. do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz głównego najemcy:

- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. 700-lecia 11/3 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Wyszyńskiego 7/20 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Królickiego 3/20 wraz z udziałem w gruncie.

II. do sprzedaży w trybie przetargowym:

- nieruchomości przy ul. Kościuszki 1 w Kętach
- nieruchomości przy ul. Sobieskiego 21 w Kętach
- działki nr 8488/11 o pow. 985 m<sup>2</sup> położonej w Kętach przy ul. Fabrycznej
- działki nr 8300/6 o pow. 1400 m<sup>2</sup> położonej w Kętach przy Al. Jana Pawła II.

## Nowa Wieś ma nowego sołtysa

11 maja 2014 r. zgromadzeni w sali sportowej Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego w Nowej Wsi mieszkańcy sołectwa wybrali nowego sołtysa oraz członków Rady Sołectkiej. Głosowanie tajne w tej sprawie odbyło się w ramach wyborów uzupełniających podczas obrad Zebrania Wiejskiego.

Po podliczeniu wszystkich oddanych głosów (łącznie w Zebraniu udział wzięły 153 osoby) okazało się, że decyzją zdecydowanej większości zgromadzonych (84 głosy) sołtysiem została Dorota Kusak. Jej kontrkandydaci – Jan Dudziak oraz Marek Listwan – otrzymali odpowiednio po 31 i 38 głosów.

Z kolei w skład Rady Sołectkiej Nowej Wsi powołano Katarzynę Kajor-Suwałę oraz Marka Listwana. W głosowaniu pokonali oni pięciu innych kandydatów, a swoje funkcje pełnić będą za Zofię Gasidło i Jana Ochmanka.

*Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk serdecznie dziękuje mieszkańcom Nowej Wsi za udział w głosowaniu, które przebiegło bardzo sprawnie, rzeczowe i merytoryczne*



*jących, a nowej Pani Sołtys oraz nowym członkom Rady Sołectkiej składa gratulacje, licząc na udaną współpracę.*

oprac. Barbara Kuźma / fot. portal 'Nowa Wieś w gminie Kęty'

Wiele gmin uważa, że nie należy pytać mieszkańców o zdanie. W naszej gminie jest zupełnie odwrotnie. Burmistrz Tomasz Bąk po raz drugi oddaje w ręce mieszkańców niebagatelna kwotę ponad 3 mln zł.

W roku 2014, podobnie, jak w roku ubiegłym w Gminie Kęty zostały wprowadzone i trwają konsultacje społeczne w zakresie propozycji mieszkańców do realizacji w ramach budżetu Gminy. Ubiegły rok był budżetową premierą dla naszej Gminy. Według danych na koniec ubiegłego roku podobne rozwiązania zostały wprowadzone w 70 gminach i miastach w Polsce. W ubiegłym roku największą kwotą na budżet obywatelski wyodrębniły władze Łodzi, było to 20 milionów złotych. Warto jednak zwrócić uwagę, że największy udział budżetu obywatelskiego w stosunku do wykonanego w roku poprzednim zaobserwowano właśnie w Gminie Kęty, gdzie współczynnik ten wyniósł 3,96%, drugi w kolejności jest Kraśnik - 2,51, a trzecia Świdnica ze współczynnikiem 2,25%. W pozostałych gminach wskaźnik ten nie przekraczał 1,35%.

Ubiegłoroczny sukces związany z wdrażaniem budżetu obywatelskiego przejawia się między innymi w następujących danych. Dzięki ogromnemu zaangażowaniu mieszkańców naszej gminy złożonych zostało 106 propozycji zadań do realizacji, z których pod głosowanie poddano 93 propozycje. W budżecie obywatelskim zagłosowały 9943 osoby, które łącznie oddały 29267 głosów, z czego 15147 głosów na kartach wersji papierowej, a 14120 głosów oddano za pomocą formularza interaktywnego.

Zeszłoroczny sukces zdecydował o kontynuacji idei budżetu partycypacyjnego również w tym roku. Ponadto podjęta została dodatkowa decyzja o wyodrębnieniu od 2015 roku w budżecie Gminy Kęty środków stanowiących fundusz sołecki. Ale o tym później... Skupmy się na budżecie, który przekazano w ręce mieszkańców.

## Budżet Obywatelski kolejna edycja

### Podstawa prawna

Formalną podstawą wdrażania w Gminie Kęty budżetu obywatelskiego jest aktualnie Zarządzenie Nr 131/2014/B Burmistrza Gminy Kęty z dnia 29 kwietnia 2014 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych dotyczących budżetu obywatelskiego na 2015 rok.

Konsultacje zostaną przeprowadzone w okresie od dnia 7 maja 2014 r. do dnia 20 października 2014 r.

### Wysokość środków przeznaczonych na budżet obywatelski

Do dyspozycji mieszkańców do zaplanowania w ramach budżetu obywatelskiego na rok 2015 została przeznaczona łączna kwota 3.444.600 zł (trzy miliony czterysta czterdzieści cztery tysiące sześćset złotych).

Ostateczna kwota środków przeznaczona na realizację zadań w ramach budżetu obywatelskiego zostanie uwzględniona, zgodnie z wynikiem konsultacji społecznych, w projekcie uchwały budżetowej na rok 2015 skierowanym przez Tomasza Bąka – Burmistrza Gminy Kęty do Rady Miejskiej w Kętach, który to projekt złożony musi być w terminie do 15 listopada 2014 r.

Pula środków, o której wyżej mowa, została ustalona zgodnie z algorytmem opartym na iloczynnie kwoty 100 złotych oraz liczby mieszkańców zameldowanych na obszarze Gminy Kęty według stanu na dzień 31 marca 2014 r.

Łączna kwota środków podzielona została, zgodnie z liczbą mieszkańców poszczególnych jednostek pomocniczych do rozdysponowania w ramach zadań realizowanych w tych jednostkach. Ponadto założono, że 10% kwoty przeznaczone będzie na zadania o charakterze wydatków bieżących, natomiast 90% kwoty na zadania o charakterze wydatków inwestycyjnych.

Rekomendowane do realizacji w 2015 roku, poprzez ich uwzględnienie w projekcie uchwały budżetowej, będą te zadania, które uzyskają największą liczbę głosów mieszkańców, aż do wyczerpania środków w budżecie obywatelskim, zgodnie z limitami przedstawionymi w tabeli poniżej:

jednostka pomocnicza	liczba mieszkańców	kwota, która może być przeznaczona na zadania o charakterze lokalnym dla danej jednostki pomocniczej		
		wydatki inwestycyjne	wydatki bieżące	wydatki razem
Dzielnica Nowe Miasto	8.822	do 793.980 zł	do 88.220 zł	do 882.200 zł
Dzielnica Podlesie	2.642	do 237.780 zł	do 26.420 zł	do 264.200 zł
Dzielnica Stare Miasto	7.645	do 688.050 zł	do 76.450 zł	do 764.500 zł
Sołectwo Bielany	1.925	do 173.250 zł	do 19.250 zł	do 192.500 zł
Sołectwo Bałowice	5.014	do 451.260 zł	do 50.140 zł	do 501.400 zł
Sołectwo Łęki	1.357	do 122.130 zł	do 13.570 zł	do 135.700 zł
Sołectwo Małec	1.350	do 121.500 zł	do 13.500 zł	do 135.000 zł
Sołectwo Nowa Wieś	3.363	do 302.670 zł	do 33.630 zł	do 336.300 zł
Sołectwo Witkowice	2.328	do 209.520 zł	do 23.280 zł	do 232.800 zł
<b>Razem</b>	<b>34.446</b>	<b>do 3.100.140 zł</b>	<b>do 344.460 zł</b>	<b>do 3.444.600 zł</b>

### Zgłaszanie propozycji zadań

Pierwszym etapem wdrażania budżetu obywatelskiego jest etap zgłaszania propozycji zadań. Możliwe jest to na następujących warunkach:

- 1) finansowanie zadania jest możliwe do realizacji w trakcie roku budżetowego 2015;
- 2) zadanie wpisuje się w Strategię Rozwoju Gminy Kęty na lata 2012-2020;
- 3) propozycje zadań zgłaszane są wyłącznie w formie pisemnej na formularzu zgłoszeniowym określonym zgodnie z Zarządzeniem Nr 131/2014/B Burmistrza Gminy Kęty;
- 4) propozycje mogą być zgłaszane w okresie od dnia 7 maja 2014 r. do dnia 7 lipca 2014 r. do godz. 15:30;
- 5) formularz z propozycją zadania złożony

musi zostać na dzienniku podawczym Urzędu Gminy Kęty lub przesłany pocztą, pod warunkiem wpływu w wyżej określonym terminie;

6) propozycję zadania może zgłosić każdy;

7) propozycja zadania musi zawierać poparcie co najmniej 15 mieszkańców Gminy Kęty. Każdy mieszkaniec Gminy Kęty może poprzeć dowolną liczbę propozycji zadań.

### Analiza możliwości realizacji zadań

Drugim etapem wdrażania tego budżetu jest analiza możliwości realizacji zadań zgłoszonych jako propozycje do budżetu obywatelskiego. Analizy tej dokonają właściwe komórki organizacyjne Urzędu Gminy Kęty. Na to przewidziany został okres od 7 maja 2014 r. do 3 października 2014 r.

Właściwe merytorycznie komórki organizacyjne Urzędu Gminy Kęty:

- 1) dokonują analizy, o której wyżej mowa, a w razie negatywnej oceny analizy sporządzają jej uzasadnienie;
- 2) w przypadku stwierdzenia, iż formularz z propozycją zadania do budżetu obywatelskiego jest niekompletny albo nie zawiera istotnych informacji niezbędnych do analizy zadania, występują do autora propozycji zadania o uzupełnienie stosownych braków w ciągu 5 dni;
- 3) przekazują niezwłocznie Sekretarzowi Gminy Kęty wyniki analizy.

W przypadku negatywnego wyniku przeprowadzonej analizy Sekretarz informuje

wnioskodawcę o jej wyniku oraz o możliwości złożenia wniosku z prośbą o ponowną weryfikację, której dokonuje Gminny Zespół ds. Konsultacji budżetu obywatelskiego. Zespół może pozytywnie rozpatrzyć taki wniosek pod warunkiem, iż propozycja zadania objęta wnioskiem uzyskała pozytywny wynik analizy pod względem formalnym.

### Głosowanie nad propozycjami zadań

Wybór zadań spośród zgłoszonych do budżetu obywatelskiego będzie możliwy w okresie od 4 października 2014 r. do 20 października 2014 r. do godz. 24:00 na karcie do głosowania: 1) w wersji papierowej przekazanej do wyznaczonych punktów do głosowania lub:



2) w wersji elektronicznej przez Internet, dostępnej w okresie głosowania na stronie internetowej pod adresem internetowym <http://budzetobywatelski.kety.pl>.

Pod głosowanie mieszkańców poddane zostaną propozycje zadań, które uzyskały pozytywny wynik analizy dokonanej przez właściwe komórki organizacyjne Urzędu Gminy Kęty albo zostały pozytywnie zweryfikowane przez Gminny Zespół ds. Konsultacji budżetu obywatelskiego.

Wszystkie propozycje zadań do budżetu obywatelskiego poddane pod głosowanie oraz niepoddane pod głosowanie wraz z podaniem uzasadnienia zostaną upowszechnione, nie później niż w dniu 4 października 2014 r., poprzez:

1) udostępnienie ich w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Kęty, na stronie internetowej Gminy Kęty zamieszczonej pod adresem internetowym [www.kety.pl](http://www.kety.pl) oraz na stronie [budzetobywatelski.kety.pl](http://budzetobywatelski.kety.pl);

2) zamieszczenie ich wykazu na tablicy ogłoszeń

w siedzibie Urzędu Gminy Kęty wraz z umożliwieniem wglądu do ich treści w siedzibie Urzędu Gminy Kęty;

3) przekazanie stosownego zestawienia do organów jednostek pomocniczych Gminy Kęty.

Wyboru zadań do budżetu obywatelskiego dokonują, w głosowaniu jawnym, mieszkańcy Gminy Kęty, którzy w dniu głosowania ukończyli co najmniej 16 rok życia.

Dla potrzeb przeprowadzenia głosowania wyznaczone zostaną punkty do głosowania. Lista takich punktów podana będzie do publicznej wiadomości w terminie do dnia 15 września 2014 r. W punktach do głosowania można będzie otrzymać karty do głosowania oraz uzyskać dostęp do opisów propozycji zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego poddanych pod głosowanie.

Na kartach do głosowania mieszkańcy Gminy Kęty, którzy w dniu głosowania ukończyli co najmniej 16 rok życia, dokonują wyboru maksymalnie pięciu propozycji

zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego, poddanych pod głosowanie.

Ustalenie wyników głosowania polega na zsumowaniu wszystkich głosów ważnie oddanych na każdą z propozycji zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego, oraz sporządzeniu listy rankingowej z wynikami. W przypadku uzyskania równej liczby głosów przez dwa albo więcej zadań, o kolejności na liście decyduje publiczne losowanie.

### Informacje

W razie wątpliwości zachęcamy do kontaktu z Urzędem Gminy Kęty. Koordynacją wdrażania budżetu obywatelskiego zajmuje się: Ewelina Jura-Bączek – Sekretarz Gminy Kęty (I piętro, pokój nr 22); tel. 33 844 76 00 wew. 121.

Zachęcamy również do odwiedzania strony internetowej związanej z wdrażaniem budżetu obywatelskiego znajdującej się pod adresem [budzetobywatelski.kety.pl](http://budzetobywatelski.kety.pl).

Ewelina Jura-Bączek – Sekretarz Gminy

## L sesja Rady Miejskiej w Kętach

W piątek 25 kwietnia 2014 r. w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się L sesja Rady Miejskiej w Kętach.

Po otwarciu sesji i stwierdzeniu prawomocności obrad, przystąpiono do ustalenia ich porządku. Następnie Radni przyjęli protokół z XLIX sesji. W kolejnym punkcie przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki poinformował o swoich działaniach w okresie międzysesyjnym.

### Rada podjęła następujące uchwały:

- 1) o zmianie uchwały w sprawie trybu udzielania i rozliczania dotacji dla szkół i placówek publicznych i niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Kęty oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystywania,
- 2) w sprawie przyjęcia środków z Funduszu Spójności na realizację przedsięwzięcia pn. „Plan Gospodarki Niskoemisyjnej dla Gminy Kęty”,
- 3) w sprawie udzielenia dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Łękach,
- 4) w sprawie udzielenia dotacji dla Ochotniczych Straży Pożarnych Gminy Kęty,
- 5) w sprawie udzielenia dotacji dla Ochotniczych Straży Pożarnych Gminy Kęty,
- 6) w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kęty,
- 7) w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2014.

### Interpelacje i zapytania radnych:

**Radny Rafał Ficoń** na początku przedstawił interpelacje dotyczące spraw drogowych. W pierwszej z nich zwrócił się do Burmistrza Tomasza Bąka o skontrolowanie stanu wy-

konania remontu częściowego na ul. Jana Kantego w Kętach, w szczególności krawężników na skrzyżowaniu z ul. Szpitalną. Druga interpelacja dotyczyła stanu pobocza na ul. Zacisze w Kętach. Radny zaznaczył, że pobocze drogi zostało uszkodzone przez ciężki sprzęt budowlany użyty do budowy przepompowni i przez mieszkańców, którzy musieli wyminąć pracujące maszyny. W związku z powyższym zwrócił się z prośbą o utwardzenie pobocza przynajmniej na odcinku od przepompowni do ul. Mickiewicza. Burmistrz został również zapytany, czy prawdą jest, że od 1 kwietnia w kęckim GZOZ-ie nie będzie przyjmował kardiolog oraz jak gmina zamierza wykorzystać sprzęt kardiologiczny zakupiony za ponad 140 tys. zł. Dwa ostatnie pytania skierował do prawnika Urzędu Gminy Kęty Macieja Harata. W pierwszej kolejności radny zainteresowany był postępowaniem prowadzonym przed Naczelnym Sądem Administracyjnym w sprawie dotacji dla klubów sportowych, a konkretnie wynikiem tego postępowania, które toczy się już niemal od roku. W przypadku braku rozstrzygnięcia w tej sprawie poprosił o odpowiedź, czy jest ustalony jakikolwiek termin rozprawy. Drugie zapytanie dotyczyło postępowania przed Wojewódzkim Sądem Administracyjnym w Krakowie w sprawie wygaśnięcia mandatów trzech radnych. Podobnie jak w poprzednim pytaniu, interpelujący zainteresowany był rozstrzygnięciem w tej sprawie, a w przypadku jego braku terminem rozprawy.

**II Zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** odniósł się do stanu krawężników na ul. Jana Kantego oraz pobocza na ul. Zaci-

sze zapewniając, że jeżeli zajdzie taka potrzeba to zostaną wykonane odpowiednie prace naprawcze.

**I Zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak** po uzgodnieniach telefonicznych z dyrektorem GZOZ Kęty poinformował, że dotychczasowa dzierżawa została rozwiązana i efekcie w od kwietnia poradnia kardiologiczna nie funkcjonuje. Nie oznacza to jednak fizycznej likwidacji gabinetu kardiologicznego. W najbliższych dniach ma zostać ogłoszony nowy przetarg na dzierżawę gabinetu, którego celem jest poprawa dostępności do kardiologa, poprzez zwiększenie liczby osób przyjmujących pacjentów.

**Adwokat Maciej Harat** odpowiedział krótko na dwie ostatnie interpelacje informując w pierwszej kolejności, że sprawa dotacji dla klubów nie została jeszcze rozwiązana i nie wyznaczono kolejnego terminu rozprawy. W odpowiedzi na drugie zapytanie poinformował, że nie prowadzi sprawy przed Sądem Administracyjnym w Krakowie dotyczącej wygaśnięcia mandatów dla trzech radnych w związku, z czym nie udzielił informacji w tej sprawie.

**Radny Stanisław Drzyżdzyk** wygłosił kilka interpelacji. Na początku szczegółowo przedstawił uwagi dotyczące odpowiedzi na jego pisemną interpelację z poprzedniej sesji o „wysypie” pomocy publicznej dla osób fizycznych i podmiotów gospodarczych w latach 2011-2012. Radny wyraził niezadowolenie z uzyskanej odpowiedzi i ponowił interpelację powołując się na ustawę o pomocy publicznej, która określa zasady informowa-

nia o formie i wysokości udzielonej pomocy. Drugie zapytanie, związane z pierwszą interpelacją, skierował do Przewodniczącego Rady Miejskiej Eugeniusza Zawadzkiego, jako „osoby dbającej o jawność finansów publicznych”. Radny poprosił o wyjaśnienie, w jakiej formie Firma WITMET Sp. z o.o. była beneficjentem pomocy publicznej w latach 2011, 2012 i 2013.

W kolejnej interpelacji radny zapytał o koszty adaptacji kamienicy nr 13 w rynku na potrzeby muzeum. W szczególności zainteresowany był kosztami projektu i sporządzenia wniosków aplikacyjnych oraz pozostałymi wydatkami.

Ostatnia sprawa dotyczyła skarg internautów dotyczących miejskiej pływalni. Powszeczne niezadowolenie internautów wzbudza częste zajęcia, co najmniej trzech torów pływackich na cele komercyjne. W związku z powyższym interpelujący zainteresowany był opłatami oraz przedstawieniem umów pomiędzy podmiotami gospodarczymi, które prowadzą naukę pływania, a OSiR-em do wiadomości publicznej.

**Dyrektor Wydziału Dochodów Marzena Błasiak** odpowiedziała, że publikacja danych osób i podmiotów gospodarczych korzystających z pomocy publicznej następuje w sposób rzetelny i zgodny z art. 37 ust. 1 pkt. 2g ustawy o Finansach Publicznych. Gdyby ustawodawca chciał bądź nakazać podawać kwoty, podstawę prawną i formę pomocy to dane należałoby opublikować. Skoro w ustawie mowa o wykazie, nie można wychodzić poza kompetencje ustawy. Ponadto informacje, o które prosi radny objęte są tajemnicą skarbową. Zgodnie z ustawą o samorządzie gminnym radny nie ma kompetencji do sięgania po dane znajdujące się w aktach podatkowych, które dotyczą jakiegokolwiek podatnika. Wgląd w dokumenty możliwy jest w obecności podatnika, lub za jego zgodą.

**Adwokat Maciej Harat** również zabrał głos w powyższej sprawie podważając podstawę prawną podaną przez radnego, zwracając uwagę na złą interpretację.

**II Zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** odniósł się do interpelacji dotyczącej kamienicy nr 13 w rynku. Koszt projektu wyniósł 49 972,53 zł brutto, natomiast umowa z firmą opracowującą wniosek opiewała na 18 327 zł brutto.

**I Zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak** poinformował radnego, że odpowiedź na zapytanie dotyczące miejskiej pływalni otrzyma na piśmie.

**Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki** odpowiedział radnemu, że odpowiedź na interpelację dotyczącą firmy WITMET SP. z o.o. otrzyma na piśmie, bowiem informacja, o którą prosi wymaga konsultacji wspólników. Wynika to z faktu, iż firma jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością.

**Radny Wiesław Gawęda** w krótkiej interpelacji poprosił Burmistrza Tomasza Bąka o lobbowanie na korzyść małych firm z Kęckich Gór

Południowych. W związku z tym przypomniał, że w imieniu mieszkańców od listopada ubiegłego roku bezskutecznie prosi o wykonanie oznaczenia z nazwą tej ulicy.

**II Zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** potwierdził, że tabliczka zostanie wykonana do końca przyszłego tygodnia.

**Radny Krzysztof Kłęczar** przedstawił dwie sprawy. Pierwsza z nich dotyczyła sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu dróg Sieniewicza i Kościuszki. Radny w imieniu mieszkańców zwrócił uwagę, iż pojazdy wyjeżdżające z ul. Sienkiewicza w stronę Bielska-Białej tworzą duże korki. Mieszkańcy pokonujący codziennie wspomnianą trasę zwracają uwagę na zbyt krótkie zielone światło. Interpelujący poprosił o zbadanie sprawy i usprawnienie ruchu w tym miejscu.

Drugie zapytanie dotyczyło wykupu mieszkań wedle uchwały podjętej przez Radę Miejską, która zezwała na wykup mieszkań ze stosowną bonifikatą. Radny zainteresowany był, ogólnie rzecz ujmując, mechanizmem wykupu i wyceny mieszkań.

**II Zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** obiecał przyrzeć się sprawie sygnalizacji świetlnej i podjąć odpowiednie kroki w Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w przypadku potwierdzenia wątpliwości zgłoszonych przez radnego. W kwestii wykupu mieszkań przy 85% bonifikacie odpowiedział, że do wyceny mieszkania dochodzi każdorazowo w przypadku wykupu mieszkania. Pozostałe 15% kwoty z wyceny, wpis do księgi wieczystej, koszty notarialne oraz związane z wyceną mieszkania ponosi przyszły nabywca.

**Radny Andrzej Bryzek** odniósł się do interpelacji z dnia 29 czerwca 2012 r. dotyczącej zapewnienia spokoju i porządku w nocy na odcinku od ronda do przejazdu kolejowego na ul. Krakowskiej, gdzie często w nocy na pobliskiej myjni dochodzi do zakłócenia ciszy nocnej poprzez głośną muzykę, wrzaski, czy pisk opon - szczególnie w okresie letnim. W związku z problemem zgłoszonym przez mieszkańców radny zwrócił się do Burmistrza Tomasza Bąka o podjęcie rozmów z właścicielem myjni w celu unormowania sytuacji.

Następnie - powołując się na wystąpienie z XLVIII sesji o stanie porządku publicznego i bezpieczeństwa w Kętach - zwrócił uwagę na notoryczne incydenty w porze nocnej w rejonie Rynku i ul. Wszystkich Świętych. Radny po raz kolejny zaapelował o zapewnienie ciszy nocnej dla mieszkańców poprzez odpowiednie i skuteczne działania.

Na koniec poparł stanowisko radnego Stanisława Drzyżdżyka wyrażone w interpelacji dotyczącej pomocy publicznej dla osób fizycznych i podmiotów gospodarczych. Postulował podawanie większej ilości danych niż imię i nazwisko – tak, żeby identyfikacja osoby nie

pozostawiała wątpliwości. Wskazał, iż dane osobowe w postaci imienia i nazwiska - tożsame z jego danymi - znajdują się na liście osób, którym udzielono pomocy publicznej. Radny pokreślił, że nie korzystał z wyżej wymienionej pomocy.

**Komendant Straży Miejskiej Zbigniew Kanik** po raz kolejny zaznaczył, że radny zgłasza sprawę, w której nie ma żadnych zgłoszeń od mieszkańców, ani tym bardziej poszkodowanych. Podstawą prawną do wylegitymowania samochodów przyjeżdżających na myjnię jest zgłoszenie. Komendant wyraził chęć rozwiązania problemu, jednak wszystko musi odbywać się zgodnie z literą prawa na podstawie zgłoszenia.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odniósł się do ostatniej interpelacji. Zapewnił, że wiarygodność danych zostanie sprawdzona. W przypadku, jeśli doszło do pomyłki, a radny w rzeczywistości nie skorzystał w ostatnich latach z pomocy publicznej, zostanie przeproszony.

**Radny Janusz Kruczala** omówił dwie sprawy, które ze względu na wagę problemu musiały kolejny raz zostać przedstawione Radzie Miejskiej. Radny, a zarazem Sołtys Bulowic powołał się na swoje pismo skierowane początkiem roku do Urzędu Gminy, w którym zawarło prośbę o wsparcie działania sołectwa m.in. w sprawie wycięcia lub pielęgnacji drzew przy drodze krajowej DK-52 na wysokości stacji paliw w Bulowicach oraz od przejazdu kolejowego do potoku Bulówka. Radny zaniepokojony był brakiem decyzji w tej sprawie, dlatego poprosił jeszcze raz o interwencję u zarządcy drogi. Druga sprawa również dotyczyła bezpieczeństwa na drodze krajowej DK-52 w Bulowicach. Zła synchronizacja światła na przejściu dla pieszych wymusza niebezpieczne zachowania. Nawet przy zerowym ruchu, sygnalizacja bardzo długo „trzyma” pieszych, którzy zniecierpliwieni pokonują ulicę na czerwonym świetle. W związku z tym poprosił Burmistrza Tomasza Bąka o zorganizowanie wizji lokalnej z udziałem zarządcy drogi i policji zanim dojdzie do tragedii.

**II Zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** obiecał przyrzeć się sprawie drzew przy drodze krajowej DK-52 i podjąć stanowcze działania przed zarządcą drogi, czyli przed Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad. Na koniec poinformował sołtysa, że wizja lokalna dotycząca przejścia dla pieszych zostanie wykonana, a Rada Sołecka i Sołtys zostaną odpowiednio wcześniej poinformowani o spotkaniu w tej sprawie.

**Przewodniczący Rady Eugeniusz Zawadzki** poinformował radnych o sprawach, jakie w okresie międzysesyjnym wpłynęły do Rady w formie pisemnej. Rada nie wniosła żadnych uwag do sprawozdania Burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym.

## Fundator kościoła św. Jana Kantego w Kętach – ks. Jan Chryzostom Pyzowicz

W 1715 roku w Kętach ukończono budowę kościoła pw. św. Jana Kantego. Świątynia stała w miejscu, gdzie od połowy XVII wieku istniała mała kaplica poświęcona słynnemu profesorowi Akademii Krakowskiej. Fundatorami pięknego kościoła, stanowiącego prawdziwą perłę architektury barokowej na Podbeskidziu, byli dwaj duchowni. ks. Marcin Ośliński, dziekan krakowskiej kolegiaty św. Anny oraz ks. Jan Chryzostom Pyzowicz. Niniejszy artykuł poświęcony jest osobie drugiego z dobroczyńców niewielkiego kęckiego kościoła, który według lokalnej tradycji, miał powstać w miejscu, gdzie w 1390 roku przyszedł na świat obecny patron Kęt.

Jan Chryzostom Pyzowicz był kęckim proboszczem, doktorem filozofii, kapłanem w kościele św. Krzyża oraz prebendarzem w ołtarzu Bożego Ciała w kościele parafialnym. Przyszły współfundator kościoła św.

Nie wiadomo prawie nic na temat pierwszych lat życia Jana. Prawdopodobnie dzieciństwo i lata młodości spędził w miejscu swojego urodzenia. Jako kilkuletnie dziecko mógł być świadkiem traumatycznych wydarzeń, jakie rozegrały się w czasie potopu szwedzkiego. W 1655 roku Szwedzi spłądowali i spalili położone nad Sołą miasteczko. Podobnie jak jego sławny imiennik Jan Kanty ponad dwa wieki wcześniej, Pyzowicz podjął studia na Akademii Krakowskiej. Na uczelni, która niestety okres świetności miała już za sobą, Jan uzyskał doktorat z filozofii. W 1687 roku Jan Chryzostom Pyzowicz został kapłanem w kościele św. Krzyża w Kętach oraz prebendarzem ołtarza Bożego Ciała w kęckim kościele parafialnym. Prebendą określano dawniej uposażenie, które duchowni otrzymywali za sprawowanie obowiązków duszpasterskich. Księży uzyskujących dochody z tego tytułu, nazywano prebendarzami lub kapłanami.

Głośno wokół osoby Jana Chryzostoma Pyzowicza, zrobiło się przy okazji fundacji klasztoru oo. Reformatów w Kętach. W latach 90 XVII w. chorąży krakowski Andrzej Żydowski rozpoczął starania w sprawie założenia w Kętach klasztoru Braci Mniejszych. Fundatorowi udało się uzyskać najpierw akceptację władz miejskich Kęt na sprowadzenie do miasteczka reformatów. Następnie zgodę na budowę klasztoru wyraziła kuria biskupia w Krakowie. Nowy obiekt sakralny w Kętach miał zostać wzniesiony niedaleko kościoła św. Krzyża. Wtedy pojawił się protest ze strony ks. Pyzowicza, który nie chciał wyrazić zgody na budowę klasztoru obok istniejącego kościoła. 1 kwietnia 1699 roku duchowny pojawił się przed sądem biskupim i przedstawił swoje żądania. Stwierdził, że lokalizacja klasztoru tuż obok kościoła św. Krzyża, może wpłynąć na obniżenie dotychczasowych dochodów płynących z prebendy. Domagał się ze strony władz miejskich pokrycia ewentualnych strat, postawił również warunek: „Aby wszystkie dochody należące do kaplicy św. Krzyża, były przeniesione do ołtarza Bożego Ciała w kościele parafialnym”.

Kęcki magistrat, reprezentowany przez Jana Czarnego, odrzucił żądania ks. Pyzowicza. Spór mieli rozstrzygnąć w ciągu sześciu tygodni, specjalnie wybrani przez sąd biskupi duchowni komisarze: ks. Marcin Węgrzy-

nowicz oraz ks. Wojciech Ochawski. Swoje opinie w spornej sprawie, miał wyrazić także kęcki proboszcz Jan Foxowicz oraz przełożeni klasztorów: dominikanów z Oświęcimia oraz bernardynów z Alwerni. Strony sporu stały się 29 maja 1699 roku przed sądem biskupim w Kielcach. Tego dnia trybunał wydał werdykt, z którego kapłan kościoła św. Krzyża mógł się czuć w pełni usatysfakcjonowany. Tak o rozstrzygnięciu sądu biskupiego w Kielcach napisał ojciec Maurycy Wilczyński w monografii Klasztoru oo. Reformatów Kętach: „Wszyscy zgodzili się na tę fundację, około kościoła św. Krzyża – ale pod warunkami wyrażonymi na poprzedniej sesji sądowej, aby nikt, zwłaszcza ks. Jan Pyzowicz kapłan kościoła św. Krzyża, ani miasto, żadnej nie poniosło z powodu tej fundacji krzywdy, wydatków i danin. Andrzej Żydowski na wszystko się zgodził, aby tylko swoich Reformatów, jak najprędzej osadził w Kętach”. Fundator musiał wyrazić zgodę na przesunięcie klasztoru od miejsca, gdzie miał on zostać pierwotnie postawiony. Tak więc wyrok jaki zapadł pod koniec maja 1699 roku okazał się być zgodny z oczekiwaniami kęckiego księdza.

Wiele istotnych informacji na temat Jana Chryzostoma Pyzowicza można odnaleźć w Dziejopisie Żywieckim, sporządzonym przez wójta żywieckiego – Andrzeja Komonieckiego. Autor kroniki opisał m. in. zajście z udziałem kanonika kościoła św. Krzyża w Kętach: „Tegoż roku [1708 – przyp. red.] w pierwopost [ok. 21. II.] w Kętach ksiądz Jan Chryzostom Pizowicz, pleban kęcki, ksiądz brata swego Sebastiana, prezydenta brackiego w kościele Wszystkich Świętych przy mszy świętej u ołtarza celebrującego ubił i Venerabile (Monstrancję) połamał. Co się stało jeszcze w morowe powietrze tamże srodze grasujące.” Nie sposób dziś zweryfikować historii podanej przez autora Dziejopisu Żywieckiego. Opowieść przytoczona przez Komonieckiego została prawdopodobnie wymyślona, choć z drugiej strony mogą tkwić w niej echa sporu bądź waśni pomiędzy dwoma braćmi. Na podstawie przytoczonego fragmentu wynika, że Pyzowicz w 1708 roku pełnił już funkcję proboszcza w Kętach.

Ks. Jan Chryzostom Pyzowicz wstawił się również wyjednaniami od króla Polski Augusta II Mocnego trzech nowych jarmarków w Kętach. O tym ważnym wydarzeniu wspominał Andrzej Komoniecki w swojej kronice. Na podstawie przywileju królewskiego wydanego w 1720 roku ustalono, że pierwszy jarmark miał się odbywać w dru-



Marmurowe epitafium fundatorów kościoła pw. św. Jana Kantego: ks. Marcina Oślińskiego oraz ks. Jana Pyzowicza.

Jana Kantego urodził się w bogobojnej rodzinie w Kętach około 1650 roku. Duchownym był również jego młodszy brat – Sebastian Fabian Pyzowicz, sprawujący m.in. funkcję kapłana w kościele WW Świętych. Bratem bądź bliskim krewnym Jana mógł być też kęcki organista Paweł Pyzowicz, który zasłynął z grania na organach, pomimo tego, iż był niewidomy.



Ołtarz główny w kościele pw. św. Jana Kantego ufundowany w 1722 r. przez ks. Jana Pyzowicza.

kolegiaty św. Anny w Krakowie oraz ks. Jana Pyzowicza.

Kolejną zasługą kęckiego proboszcza było ufundowanie monumentalnego ołtarza głównego w nowej świątyni. Wspaniały barokowy ołtarz powstał w 7 lat po wybudowaniu kościoła w 1722 roku. Tak kolejną fundację duchownego opisał autor Dziejopisu Żywieckiego:

„Tegoż roku w Kętach na święto świętego Jana Kantego w kaplicy narodzenia jego ołtarz wielki nowy wystawiono za staraniem księdza Jana Chryzostoma Pyzowicza, kanonika kolegiackiego kościoła Wszech Świętych w Krakowie, a plebana kęckiego i patrioty tamecznego.

W czerwcu 1724 roku dzięki staraniom Pyzowicza udało się jeszcze poświęcić ufundowany przez niego kościół. Dokonał tego sufragan krakowski ks. biskup Michał Szembek. Niedługo po uroczystościach poświę-

cenia kościoła pw. błogosławionego Jana Kantego ks. Jan Chryzostom Pyzowicz zmarł.

Andrzej Malysa

### Bibliografia

- Chmiel Franciszek, *Kościół p. w. św. Jana Kantego*, „Kęczanin”, część 1 nr 2 z 1996 r., część 2 nr 3 z 1996 r., część 3 nr 4 z 1996 r.
- Drożdżik Władysław, *Cmentarze i groby w Kętach*, Kęty 1996.
- Kłęczar Joanna, *Kilka słów o baroku na przykładzie kościoła pw. św. Jana Kantego*, „Almanach Kęcki” nr VI z 2002 r.
- Komonieccki Andrzej, *Chronografia albo Dziejopis Żywiecki*, Żywiec 1987.
- Nycz Marek, *Klasztor ojców franciszkanów w Kętach*, Kęty 2008.
- Rodak Jan, *Grzegorz Jan Zdziewojski z Łasku. Człowiek – dzieło – recepcja. Studium biograficzne*, Katowice 2010.
- Wilczyński Maurycy o., *Klasztor oo. Refomatów Kętach*. Monografia ze źródeł domowych (maszynopis w zbiorach biblioteki Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach)

gą niedzielę po święcie Trzech Króli, drugi jarmark organizowano w pierwszą niedzielę po odnalezieniu Krzyża Świętego, zaś datę trzeciego jarmarku – trzydniowego, wyznaczono na pierwszą niedzielę po „świętym Kantym”.

Nie ulega wątpliwości, że największą zasługą, jaką ks. Jan Chryzostom Pyzowicz oddał Kętom, było ufundowanie wraz z ks. Marcinem Oślińskim kościoła św. Jana Kantego. Budowę świątyni, określanej w źródłach najczęściej jako kaplica, ukończono w 1715 roku. Warto w tym miejscu przytoczyć relację nieocenionego Komoniecckiego: „Na dzień 20 października, to jest niedzielę trzecią tegoż miesiąca a święto świętego Jana Kantego kaplica tegoż świętego patrona w Kętach z nowa rozprzestrzeniona jest z małej na większą, lubo nie ze wszystkim wygotowana, bo jeszcze nie była wytynkowana ani posadzką kamienną ułożona (...) Stojąc ta kaplica stara od zmurowania swego lat 67, a ta nowa dokończona, tak [w]spaniałością, wysokością i rozprzestrzenieniem roku 1715 jest, za staraniem Jego Mości księdza Marcina Oślińskiego, rektora i kolegiata Akademiej Krakowskiej, jako prowizora tej kaplice i ziomka tamecznego kentckiego, niemniej Jego Mości księdza Jana Chryzostoma Pyzowicza, kanonika kolegiackiego kościoła Wszech Świętych krakowskiego, plebana kentckiego, ziomka tamecznego”. Pod chórem kościoła św. Jana Kantego znajduje się marmurowe epitafium obu fundatorów kościoła: ks. Marcina Oślińskiego – dziekana

## Nowy „Almanach Kęcki” już w sprzedaży

Tradycyjnie już każdy kolejny numer „Almanachu Kęckiego” jest oczekiwany z niecierpliwością, a zarazem z ciekawością przez liczne grono czytelników tego rocznika. Tak było i tym razem, kiedy 30 kwietnia w sali kameralnej Domu Kultury odbyło się spotkanie promocyjne, na które przybyli burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki, radni, członkowie i sympatycy Towarzystwa.

Siedemnasty już numer popularnego „Almanachu” zaprezentowany został przez jego redaktora naczelnego Marka Nycza oraz członkinię kolegium redakcyjnego, Annę Chowaniak. Przybliżyli oni zebranym zawartość i przesłanie tego numeru, zachęcając do jego przeczytania. Przewodniczący Towarzystwa Miłośników Kęt Kazimierz Brzuska wręczył najnowszy numer wraz z podziękowaniami autorom artykułów zamieszczonych w „Almanachu” oraz osobom i instytucjom sprzyjającym działalności Towarzystwa. Szczególne podziękowania skierował do burmistrza Tomasza Bąka za pomoc finansową, dzięki

której „Almanach Kęcki” nr XVII mógł się ukazać.

W części artystycznej, w ramach promowania młodych talentów, wystąpiły uczennice z Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 2 w Kętach: Oliwia Naglik z kl. II (recytacja) i Wiktoria Olesiak z kl. V (śpiew). Ich występ został gorąco przyjęty przez zebranych. Spotkanie promocyjne zakończyło się tradycyjnie rozmowami przy kawie.

Nowy „Almanach Kęcki” można już nabyć m.in. w księgarniach, w kęckim Muzeum a także w naszym Towarzystwie (tel. 604 466 296).

TMK Kęty



## Najmłodszy siatkarze z Kęt zagrają w finale Mistrzostw Polski

„Czwórka” młodych siatkarzy Kęczanina Kęty w składzie: Kacper Własiński, Maciej Pająk, Filip Mrowiec, Konrad Kawczyński i Mikołaj Hareża (trener Maciej Gruszka i Ireneusz Sidło) zajęła trzecie miejsce podczas rozgrywanego w Nowym Sączu w dniach 17 i 18 maja finału Małopolski Kinder+Sport i awansowała do etapu, w którym zmierzą się najlepsze zespoły z całej Polski. W finale województwa, w którym startowało 16 najlepszych drużyn w poszczególnych kategoriach, wzięły także udział zespoły „trójek” i „czwórek” dziewcząt. Obie drużyny zostały sklasyfikowane na 9 miejscu.

Zawody Kinder+Sport, które są ogólnopolską edycją turniejów minisiatkówki dla najmłodszych, odbywają się pod patronatem

firmy Ferrero, a ich ambasadorem jest były reprezentant Polski, Sebastian Świdzki.



Już w lipcu w Drzonkowie (woj. lubuskie) najmłodszy siatkarze Kęczanina powalczą o atrakcyjne nagrody. W latach ubiegłych młodzi sportowcy wyjeżdżali m.in. do Włoch i na mecze reprezentacji Polski podczas mistrzostw świata. Jest to dopiero drugi w historii kęckiego klubu awans do tego etapu rozgrywek Kinder+Sport. Poprzednio 4 miejsce

w finale ogólnopolskim minisiatkówki zajęła „dwójka” chłopców w składzie Michał Toczko, Paweł Muchewicz i Tomasz Wieroński.

### Małopolski Final Kinder+Sport – Nowy Sącz

Wyniki „4” chłopców: UMKS Kęczanin - LKS Bobowa I 2:0, UMKS Kęczanin - Dunajec II Nowy Sącz 2:0; UMKS Kęczanin - UKS 22 Kraków II 2:0, UMKS Kęczanin - Dunajec Nowy Sącz 0:2; UMKS Kęczanin - UKS 22 Kraków I 0:2; mecz o III miejsce: UMKS Kęczanin - Sparta Kraków 2:0

Wyniki „3” dziewcząt: UMKS Kęczanin - Ekstrim Gorlice 0:2, UMKS Kęczanin - MKS MOS Wieliczka 2:0, UMKS Kęczanin - UKS 22 Kraków 1:2 (skład UMKS: Monika Raj, Aleksandra Kula, Julia Rudzka, Wiktoria Królicka, Gabriela Michałowska; trener – Zofia Dudek)

Wyniki „4” dziewcząt: UMKS Kęczanin - Sandecja Nowy Sącz 1:2, UMKS Kęczanin - Jedyńka Tarnów 2:1, UMKS Kęczanin - Sparta Kraków 0:2 (skład MKS: Wiktoria Czarnik, Julia Mazur, Julia Kizner, Paulina Maciaszek, Kamila Moskal; trener Zofia Dudek)

ark

## Medale Mistrzostw Śląska dla OSiR Kęty



Dwa medale przywieźli zawodnicy OSiR Kęty Podnoszenie Ciężarów z Mistrzostw Śląska Juniorek i Juniorów do lat 20. 27 kwietnia na pomoście

w Katowicach Szopienicach walkę o krążki stoczyło 8 zawodniczek i 34 zawodników z kilkunastu klubów regionu, a wśród nich Sławomir Adamus i Jakub Ziółkowski.

Sławek, startując w kat. 85 kg, zajął pierwsze miejsce, uzyskując 250 kg w dwubo-

ju (704+143). Jest to najlepszy wynik ciężarowca OSiR Kęty w tym sezonie. Z kolei Jakub ubierał 200 kg (85+115), co pozwoliło mu zdobyć srebrny medal w kat. 94 kg. Zawodnik również poprawił

swój dotychczasowy wynik.

Udział w śląskich zawodach był oceną formy przed Mistrzostwami Polski Juniorów do lat 20, które odbędą się 6-8 czerwca w Zamościu.

ark

REKLAMA

# KREDYTY CHWILÓWKI

[www.centrum9.pl](http://www.centrum9.pl)

- GOTÓWKOWE
- KONSOLIDACYJNE
- HIPOTECZNE
- DLA FIRM

**LEASINGI DLA FIRM  
BEZ ZAŚWIADCZEŃ  
Z US I ZUS**

u nas 30 banków  
w jednym miejscu

**Kęty, ul. Krakowska 2a**  
tel. 33 845 10 83

# Siedem medali lekkoatletów Tempa

17 maja na stadionie AWF w Krakowie odbyły się Mistrzostwa Małopolski w lekkiej atletyce z udziałem ośmioosobowej reprezentacji Tempa Kęty. Członkowie kęckiego klubu zakończyli swój start z siedmioma medalami, w tym trzema złotymi.

Podwójnym Mistrzem Małopolski został Maciej Cisiński. Lekkoatleta z Kęt złoto wywalczył w skoku w dal (6.36m) oraz w trójskoku (13,58m). Warto zaznaczyć, że uzyskane wyniki plasują go obecnie na 2 miejscu list krajowych wśród juniorów młodszych i kwalifikują do reprezentowania klubu na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży (13-15 lipca we Wrocławiu).

Dwa medale zdobyła także Klaudia Blacha, która przyzwyczała już nas do bycia w czołówce małopolskiej LA. Tym razem Klaudia sięgnęła po złoto w rzucie oszczepem (30,94m) oraz medal brązowy

w pchnięciu kulą (10,28m).

Wicemistrzem województwa w biegu na 400 m (52,94 s) został natomiast Michał Makoś. Z wywalczenia brązowych medali cieszą się także: Dariusz Korczyk w biegu na 800m (2.11.52 s) oraz Mateusz Godzisz w rzucie oszczepem (35,49m). Ekipa Tempa Kęty mogła pokusić się jeszcze o jeden medal w skoku wzwyż junierek, gdzie faworytką do zdobycia złota była Justyna Konior. Tym



razem z powodu obfitych opadów deszczu - decyzją sędziów konkurs został jednak odwołany.

ark

## XII Turniej Piłki Siatkowej „Kopernik”

28 i 29 kwietnia w PZ nr 10 im. Mikołaja Kopernika w Kętach rozegrana została dwunasta edycja Turnieju Piłki Siatkowej

wództwa małopolskiego i śląskiego.

Najlepsze zespoły w poszczególnych kategoriach otrzymały pamiątkowe medale, puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe.

Nagrodzono również wyróżniających się zawodników.

zjum nr 2 w Oświęcimiu I (Anna Mituta, Natalia Stachowiak, Paulina Siwek, Wójcik Agnieszka),

2. SOS Miejskie Gimnazjum Nr 2 w Oświęcimiu II,
3. Gimnazjum w Kozach II

Najlepszą zawodniczką turnieju została Paulina Siwek – zawodniczka zwycięskiej drużyny.

### Najlepsze drużyny w kategorii chłopców:

1. Gimnazjum nr 1 w Wadowicach (Konrad Banaś, Dawid Banaś, Michał Bogucki)
2. SOS ZSG nr 2 Kęty I (Antoni Dźwi-goń, Wojciech Gruszka, Rafał Drabek, Mateusz Bujarek),

3. Gimnazjum nr 3 w Wadowicach

Najlepszym zawodnikiem turnieju został Konrad Banaś z Gimnazjum nr 1 w Wadowicach.

ark



Najlepsze zespoły chłopców

XII Turnieju Piłki Siatkowej "Kopernik" dla Szkół Gimnazjalnych - Kety, 29.04.2014r.

„Kopernik”. Poza rywalizacją młodych siatkarzy i siatkarek, od trzech lat turniej jest również promocją Siatkarskiego Ośrodka Szkolnego przy jednym z kęckich liceów ogólnokształcących.

W zawodach wzięło udział łącznie aż 180 zawodniczek (27 zespołów) i zawodników (22 zespoły). Uczestnikami turnieju byli reprezentanci 19 gimnazjów z różnych szkół powiatów woje-



Najlepsze zespoły XII Turnieju Piłki Siatkowej "Kopernik" w kategorii dziewcząt Kęty, 28.04.2014r

## X Policyjne Zawody Pływackie

30 kwietnia na pływalni Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kętach odbyły się zorganizowane przez Komisariat Policji w Kętach dziesiąte już zawody „Pływacy na start!”. W rywalizacji wzięło udział 67 uczniów z ZSG nr 1, 2 i 3 w Kętach, ZSP w Witkowicach i Bulowicach, ZSG w Nowej Wsi i Bielanych oraz PZ nr 9, 10 i 11 w Kętach.

Podczas imprezy przeprowadzono konkurencje indywidualne dla chłopców i dziewcząt na dystansie 25 m w stylach: grzbietowym, klasycznym i dowolnym dla uczniów klas od IV do VI szkół podstawowych, na dystansie 50 m wśród gimnazjalistów i 50 m w stylach: klasycznym, dowolnym i motylkowym dla szkół ponadgimnazjalnych. Sędzią głównym zawodów był Jerzy Cwynar. W ogłoszeniu wyników i dekoracji wziął udział Zastępca Komendanta Powiatowego Policji w Oświęcimiu – mł. insp. Robert Chowaniec, a imprezę patronatem objął Burmistrz Gminy Kęty – Tomasz Bąk.

Zwycięzcy poszczególnych kategorii:

Szkoły podstawowe: (dziewczęta) styl grzbietowy – Aleksandra Zacny (Witkowice), klasyczny – Maja Stasiewicz (SP 3 Kęty), dowolny – Zuzanna Matlak (SP 1



Kęty); (chłopcy) styl grzbietowy – Kacper Chwierut (SP 2 Kęty), klasyczny – Kacper Własiński (SP 1 Kęty), dowolny – Wojciech Siwek (Bulowice)

Gimnazja: (dziewczęta) styl grzbietowy – Patrycja Jurzak (PZ 11), klasyczny – Ewa Merta (PZ 11), dowolny – Aneta Kowalska (PZ 11); (chłopcy) styl grzbietowy – Maksymilian Smółka (PZ 11), klasyczny – Szymon Bogunia (ZSG 2), dowolny – Rafał Korczyk (PZ 11)

Szkoły ponadgimnazjalne: (dziewczęta) styl klasyczny – Roksana Człowiek (PZ 11), dowolny – Justyna Kusak (PZ 11), motylkowy – Justyna Polak (PZ 11); (chłopcy) styl klasyczny – Jakub Woźniczka (PZ 10), dowolny – Rafał Gładys (PZ 10), motylkowy – Filip Szczepaniak (PZ 11)

W sztafetach wśród szkół podstawowych zwyciężyli uczniowie SP nr 1, przed SP 2 i Witkowicami. Rywalizację gimnazjów i szkół średnich zdominowali pływacy z Powiatowego Gimnazjum nr 11 im. Wyspiańskiego w Kętach.

ark / fot. mark61

## Ciężarowcy walczyli o kolejne punkty

W niedzielę 25 maja w sali sportowej Hejnału przy ul. Sobieskiego w Kętach odbyła się II runda Drużynowych Mistrzostw Polski w podnoszeniu ciężarów. W zawodach o kolejne punkty zmierzyły się zespoły KU AZS Częstochowa, ULMKS



Radomsko, Andaluzja Piekary Śląskie oraz gospodarze OSiR Kęty.

Kęcki klub reprezentowali: Adrian Flis, Grzegorz Szetyński, Sławomir Adamus, Marcin Urban, Marcin Szetyński i Paweł Madej.

Zawody cieszyły się sporą popularnością widzów, wśród których nie zabrakło władz gminy oraz dyrektora kęckiego OSiR-u. Warto w tym miejscu przypomnieć, że od kilku miesięcy po upadku kęckiego KKS, to właśnie pod barwami Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kętach i z jego logiem na strojach występują kęccy ciężarowcy.

ark

## Kamil Bączek sięga po najwyższe trofea

Jeszcze rok temu nikt o nim nie słyszał. Po pierwszych sukcesach w kulturystyce, osiągniętych w ubiegłym sezonie, Kamil Bączek tylko na przestrzeni kwietnia i maja sięgnął po najwyższe trofea w tej dziedzinie. Kęczanin - obok brązowego medalu Mistrzostw Świata WFF-WBBF z 2013 roku - ma teraz na swoim koncie Międzynarodowe Mistrzostwo Polski oraz tytuły Mistrza i Wicemistrza Europy.

Pierwszy, złoty medal zdobył podczas zorganizowanego 26 kwietnia w Tczewie krajowego championatu Federacji WFF WBBF. Kęczanin był najlepszy w kategorii

Body Bulding Preformance.

Zaledwie tydzień później Międzynarodowy Mistrz Polski wystartował w Mistrzostwach Europy w kulturystyce (2014 WFF - WBBF EUROPE Amateur Championship). Tym razem sięgnął po srebrny medal w kategorii classic bodybuilding oraz złoty w kategorii couples, który wywalczył w parze z Martą Gorzyńską. Jedne z najważniejszych w dotychczasowej karierze Kamila zawodów odbyły się w dniach 3-5 maja w stolicy Estonii - Tallinnie.

ark



# Na skróty do bramki

W ostatnim okresie ze zmiennym szczęściem kończyły swoje mecze zespoły reprezentujące gminę Kęty w piłkarskich rozgrywkach. Mimo to sytuacja naszych drużyn nie wygląda źle i wszystkie mogą być pewne pozostania na przyszły sezon w ligach, w których występują obecnie. Jednocześnie praktycznie każda z nich straciła już swoje szanse na awans do wyższej klasy. Jediną drużyną, która może pokusić się o promocję jest zespół z Bulowic, zajmujący obecnie drugie miejsce w tabeli B klasy. Szanse na awans rosną tu z uwagi na wycofanie w obecnym sezonie dwóch zespołów uczestniczących w A klasie tzn. KKS Hejnał Kęty i Korony Harmęże. Do końca rundy pozostało jednak jeszcze kilka kolejek, które zadecydują czy w sezonie 2014/2015 w oświęcimskiej A klasie zagrają trzy nasze zespoły tzn. Zgoda Malec, Orzeł Witkowice i wspomniana wyżej drużyna z Bulowic.

## IV liga - Małopolska Zachodnia

Niwa Nowa Wieś - Orzeł Piaski Wielkie 2-4 (bramki dla Niwy: 17' Tlalka, 70' Dudzic-karny), Świt Krzeszowice - Niwa Nowa Wieś 1-1 (90' Przemysław Dudzic), Niwa Nowa Wieś - Sokół Przytkowice 3-0 (60' i 86' Przemysław Dudzic, 77' Michał Adamus), Górnik Wieliczka - Niwa Nowa Wieś 0-0, Niwa Nowa Wieś - Jutrzenka Giebułtów 1-1 (20' Adamus)

Na cztery kolejki przed zakończeniem sezonu 2013/2014 podopieczni trenera Andrzeja Tomali zajmują 7. miejsce w tabeli. Nasza drużyna, dzięki 8 zwycięstwom i 10 remisom, zdobyła 34 punkty (bramki 43-39) i traci ich 17 do lidera z Giebułtowa, z którym zremisowała 1-1 w meczu rozegranym 17 maja.

## V liga - Oświęcim

Zagórzanka Zagórze - Soła Łęki 1-1 (Soła: 52' Górkiewicz), Soła Łęki - KS Chelmek 4-1 (2' Grzegorz Bogdan, 36' i 37' Kamil Żmuda, 62' Adam Żmuda-karny), Tempo Białka - Soła Łęki 5-2 (22' i 60' A.Żmuda),

Soła Łęki - Sosnowianka Stanisław 0-1

Zespół z Łęk, który już drugi sezon występuje w V lidze, z pewnością będzie mógł go zaliczyć do udanych. Mimo, że piłkarze grającego trenera Kamila Żmudy tracą 21 punktów do lidera ze Stryszawy, na trzy kolejki przed końcem zgromadzili aż 39 oczek (11 zw. 6 rem. 51-32 bramki).

## A klasa - Oświęcim

Soła II Oświęcim - Zgoda Malec 3-2 (19' K.Płonka, 31' Wróblewski), Orzeł Witkowice - LKS Bobrek 3-5 (49' Adamus, 80' Zemanek, 90' Bąba), Zgoda Malec - Solavia Grojec 5-0 (5' K.Drebszok, 14' i 49' K.Płonka, 28' Lekki, 53' S.Drebszok-karny), Korona Harmęże - Orzeł Witkowice 0-3 (walkower), Orzeł Witkowice - Zgoda Malec 1-2 (28' Achinger - 41' Lekki, 75' Szafranski), Zgoda Malec - LKS Rajsko 7-5 (33', 73' i 85' Wandor, 44' i 90' Rusek, 49' Woźniak, 68' K.Drebszok)

16 spotkań w tym sezonie rozegrały nasze zespoły uczestniczące w zmaganiach A klasy. Zgodę Malec (27 pkt.) i Orła Witkowice dzieli jednak aż 11 punktów. Górą są malczanie, co udowodnili w drugich w tym sezonie gminnych derbach. Mimo że wynik meczu rozegranego 11 maja w Witkowicach otworzyli piłkarze Włodzimierza Kowalczyka, to goście cieszyli się z ostatecznego triumfu. W pierwszej rundzie podopieczni trenera Leszka Młocka też byli lepsi – zwyciężyli na swoim stadionie 4-2. Na prowadzeniu w tabeli A klasy nadal znajdują się rezerwy III-ligowej oświęcimskiej Soły, pewnie

zmierzającej w kierunku V ligi.

## B klasa - Oświęcim

Pogórze Gierałtowiec - LKS Bulowice 2-0, LKS Bulowice - Sygnał Włosienica 3-2 (5' Wysogład, 32' K.Nalborczyk, 52' Kołodziejczyk), LKS Piotrowice - LKS Bulowice 2-2 (72' Ł.Nalborczyk, 83' Kierpiec)

Piłkarze LKS Bulowice zgromadzili w 13 meczach 26 punktów i zajmują drugie miejsce w tabeli. Niestety, nasza drużyna straciła szansę na zwycięstwo w lidze przegrywając m.in. ostatni mecz z liderem z Gierałtowiec i remisując z Piotrowicami. Kolejne spotkania mogą być jednak dla bulowiczian o wiele bardziej dotkliwie. Tuż za nimi znajdują się bowiem aż cztery zespoły ze stratą 3 i 4 punktów.

ark

